



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



**Університет «КРОК»**

# **INTERADIS**

**Інтеграція та адаптація іноземних студентів**

**619451-EPP-1-2020-1-NL-EPPKA2-CBHE-JP**

**Збірка кращих практик партнерів проєкту INTERADIS  
з адаптації та інтеграції іноземних студентів**

**Частина 1 - Українська**

**Київ - 2024**



## УДК 378.147-054.6:061.1ЄС(477) I-69

Збірка кращих практик з адаптації та інтеграції іноземних студентів від партнерів проєкту «Інтеграція та адаптація іноземних студентів» / INTERADIS. – Київ: Університет «КРОК», 2024. 135 с.

Збірка містить кращі практики партнерів Еразмус+ проєкту «Інтеграція та адаптація іноземних студентів».

Українські заклади вищої освіти, перейнявши цінний досвід своїх партнерів з Нідерландів, Італії, Литви та Німеччини, розробили та впровадили низку заходів для інтеграції іноземних студентів в український та європейський простір за допомогою культурних, етнічних, соціальних та академічних цінностей.

Основні активності включають розробку дорожньої карти інтеграції іноземних студентів; створення та використання коворкінг-зон; модернізацію існуючих та впровадження нових адміністративних процедур; розробку та реалізацію календарного плану заходів; адаптацію навчальних програм з урахуванням особливостей навчання іноземців як в окремих, так і в змішаних групах; ре-дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж; підготовку інформаційних матеріалів для іноземців різними мовами; модернізацію університетської інфраструктури.

Досвід партнерів проєкту ІНТЕРАДІС сприяє успішній інтеграції та адаптації міжнародних студентів, підвищенню якості навчання та надання адміністративних послуг, підвищенню кваліфікації адміністративного та навчально-наукового персоналу, а також створенню толерантного багатокультурного міжнародного середовища в українських закладах вищої освіти.

Збірка буде корисною для закладів вищої освіти, фахової передвищої освіти або структурних підрозділів закладів освіти, в котрих навчаються чи проходять стажування іноземні громадяни, для Міністерства освіти та науки України, Українського державного центру міжнародної освіти.



ISBN 978-966-170-091-7

Збірка підготована в ході реалізації проєкту Еразмус + «Інтеграція та адаптація іноземних студентів / INTERADIS», 619451-EPP-1-2020-1-NL-EPPKA2-CBHE-JP. Проєкт співфінансується Програмою Європейського Союзу Еразмус +.

Підтримка Європейської Комісії у створенні цієї публікації не означає схвалення її змісту, який відображає лише погляди авторів, і Комісія не несе відповідальності за будь-яке використання інформації, що міститься в ній.

ISBN 978-966-170-091-7

© Навчально-науковий інститут міжнародної освіти,  
Університет «КРОК».



## Інформація про проєкт

**Проєкт Еразмус+ КА2, Розбудова потенціалу у вищій освіті  
Інтеграція та адаптація іноземних студентів / INTERADIS  
619451-ERP-1-2020-1-NL-ERPKA2-SVNE-JP**

**Тривалість проєкту:** 15.11.2020 – 14.11.2024

**Координатор:** Нідерландська бізнес-академія, Нідерланди;

**Співкоординатор:** Університет «КРОК», Україна;

### Партнери:

- Університет Фоджа, Італія;
- Східно-Баварський технічний університет Амберг-Вайден, Німеччина;
- Університет імені Міколаса Ромеріса, Литва;
- Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна;
- Національний університет водного господарства та природокористування, Україна;
- Маріупольський державний університет, Україна;
- Національний університет «Одеська політехніка», Україна;
- Сумський національний аграрний університет, Україна;
- Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна, Україна;
- Львівський національний університет імені Івана Франка, Україна;
- Український державний центр міжнародної освіти, Україна;
- Консалтингова компанія Халтгрєн, Німеччина.

### Мета та завдання проєкту:

#### Загальна мета:

- Інтегрувати іноземних студентів в український та європейський



освітній простір за допомогою культурних, етнічних, соціальних та академічних цінностей.

### **Конкретні цілі проєкту:**

- Розробити та впровадити Дорожню карту, яка включає всі аспекти інтеграції та адаптації іноземних студентів.
- Підвищити якість навчання та надання адміністративних послуг іноземним студентам.
- Підвищити кваліфікацію адміністративного та наукового персоналу.
- Створити толерантне багатокультурне міжнародне середовище в українських ЗВО.
- Поширити результати проєкту серед ЗВО України.

### **Напрями діяльності за проєктом:**

- Вивчення досвіду ЄС.
- Розвиток потенціалу інтернаціоналізації.
- Модернізація адміністративних процедур.
- Розробка та впровадження Дорожньої карти інтеграції іноземних студентів.
- Розробка та пілотування курсу для адаптації іноземних студентів.
- Модернізація інфраструктури університету.
- Адаптація навчальних програм для іноземних студентів.
- Тренінги та мобільність.
- Управління якістю.
- Розповсюдження результатів проєкту.
- Управління проєктом.

### **Очікувані результати:**

- Розроблена Дорожня карта, яка включає всі аспекти інтеграції іноземних студентів.
- Кваліфікований персонал.
- Підвищення якості навчання та надання адміністративних послуг.



- Створено більш сприятливе середовище для іноземних студентів.
- Поширення результатів проєкту.

**Сайт проєкту:** <https://interadiscoordinat.wixsite.com/interadis>

Проект співфінансується Програмою Європейського Союзу Еразмус +.



*Підтримка Європейської Комісії у створенні цієї публікації не означає схвалення її змісту, який відображає лише погляди авторів, і Комісія не несе відповідальності за будь-яке використання інформації, що міститься в ній.*



## ЗМІСТ

Університет «КРОК»	8
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича	18
Національний університет водного господарства та природокористування	28
Маріупольський державний університет	45
Національний університет «Одеська політехніка»	58
Сумський національний аграрний університет	71
Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна	83
Львівський національний університет імені Івана Франка	92



## УНІВЕРСИТЕТ «КРОК»

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Дорожня карта для іноземних здобувачів з'явилася як інформаційний довідник з адаптації та інтеграції студентів, а згодом трансформувалася у комплексний путівник, що охоплює всі аспекти студентського життя. У цьому путівнику зібрано всю необхідну інформацію, яка допомагатиме студентам протягом усього академічного шляху.

Дорожня карта містить інформацію про Університет, деталі щодо процедури вступу, документи для вступу, освітні програми, інтеграційні заходи, можливості, що пропонуються ЗВО, поради щодо подорожей Україною та багато іншого.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Зважаючи на потребу іноземних студентів у спілкуванні, взаємодії та інтеграції в нове середовище, проєктом INTERADIS було передбачено створення коворкінг-зони. В Університеті «КРОК» презентація коворкінгу відбулася у вересні 2022 року. Цей простір слугує центром консультивання та прийому іноземних абітурієнтів, проведення культурних, освітніх і організаційних заходів та зустрічей, місцем для роботи над спільними проєктами, нетворкінгу та інтеграції іноземних здобувачів у студентську спільноту.

Відвідувачі коворкінгу можуть скористатися безкоштовним доступом до Wi-Fi, який дозволяє одночасно працювати 30 користувачам. Простір обладнаний зручними столами та стільцями, комп'ютерами, проєктором, кулером з водою та кондиціонером. Також у коворкінгу апліканти можуть ознайомитися з рекламними матеріалами щодо навчання у ЗВО. Крім того, в аудиторії встановлені веб-камери для проведення трансляцій занять у змішаному форматі.

Студенти мають можливість брати ноутбуки в Навчально-науковому інституті міжнародної освіти (ННІМО) та



користуватися ними в аудиторії, що дозволяє брати участь в онлайн заняттях і виконувати завдання, які потребують технічної підтримки та стабільного інтернет-зв'язку.

## **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

У відповідь на запит співробітників ННІ міжнародної освіти, а також координаторів освітніх програм, на яких навчаються іноземні здобувачі, було вдосконалено та автоматизовано ряд адміністративних процесів.

### **1) Лист для агентів**

Робота з агентами має важливе значення для набору іноземних здобувачів. З метою ефективної співпраці з агентами, Університет «КРОК» запровадив новий інструмент комунікації – лист для агентів. Ця ініціатива спрямована на вирішення проблем, з якими зіштовхуються агенти під час набору іноземних здобувачів, шляхом надання їм необхідної інформації про Університет «КРОК», освітні програми, що пропонуються, вартість навчання, правила прийому та порядок зарахування іноземних громадян, а також контактні дані відповідальних осіб.

Ця коротка інструкція допомагає Університету «КРОК» розширити географію рекрутингу по всьому світу та спростити процес вступу для абітурієнтів.

### **2) Вітальний лист для абітурієнтів**

Запровадження вітального листа для абітурієнтів спрямоване на спрощення процедури комунікації з майбутніми студентами. Раніше співробітники витрачали багато часу, розглядаючи однакові запити від кількох абітурієнтів. Нині ж вітальний лист надає швидкий доступ до основної інформації, включаючи академічні пропозиції, процедуру вступу, перелік необхідних документів, вартість навчання та корисні посилання.

Крім того, лист містить вказівки щодо прибуття до України та навігації в Університеті «КРОК», а також посилання на соціальні мережі для подальшої взаємодії.



### **3) Електронні апікаційні форми**

У відповідь на виклики, з якими зіштовхуються як співробітники, так і абітурієнти в процесі вступу, Університет «КРОК» запровадив інноваційне рішення: електронні апікаційні форми.

Усуваючи попередні складнощі, пов'язані з перевіркою права студентів на здобуття вищої освіти та замовленням запрошень на навчання, нові електронні форми надають співробітникам можливість ефективно працювати з абітурієнтами в онлайн форматі, зменшуючи час, який абітурієнти витрачають на черги в приймальну комісію.

Заповнення паперових форм на вступ було замінено онлайн-формами, що автоматизує процес зарахування студентів. Це дозволяє адміністративному персоналу зменшити витрати часу на кожного абітурієнта, а абітурієнти можуть у швидкий та зручний спосіб подати усі необхідні документи, заощаджуючи час і зусилля.

Впровадження автоматизованої процедури апікації, дозволило Університету «КРОК» забезпечити більш ефективний та зручний процес вступу абітурієнтів, підвищити його доступність та прозорість.

### **4) Вступні іспити у формі онлайн-тестування**

Університет «КРОК» запровадив вступні іспити для іноземних громадян у формі онлайн-тестування, з метою спрощення процедури оцінювання як для абітурієнтів, так і для екзаменаційної комісії. Завдяки впровадженню онлайн-тестування співробітникам вдалося скоротити час, необхідний для проведення вступних іспитів, і забезпечити дотримання принципу прозорості.

Абітурієнти також надають перевагу онлайн-тестуванню, оскільки це дає можливість швидко отримати результат складання іспиту та перевірити себе, адже результат складання іспиту відображається на екрані одразу після завершення тестування.



## **5) Електронний документообіг**

Услід за світовим трендом на діджиталізацію, Університет «КРОК» впровадив електронний документообіг у академічний процес. Завдяки системі електронного документообігу Університету вдалося автоматизувати такі процеси, як заповнення заяв на вступ, опрацювання договорів про надання освітніх послуг, згоди на обробку персональних даних та видачу студентських довідок.

Ця цифрова трансформація впорядковує адміністративні процеси, заощаджуючи час і ресурси як абітурієнтів, так і персоналу, забезпечуючи при цьому точність та коректність даних.

## **6) Telegram - бот «КРОК – Помічник» та Power Apps**

Для якісної роботи з іноземними студентами Університет «КРОК» створив Telegram-бот «КРОК Помічник». Бот доступний українською та англійською мовами і пропонує зручний доступ до розкладу занять студентів та викладачів, містить карти та навігацію, надає доступ до Кабінету студента, академічної успішності, є можливість переглянути оплату освітніх послуг, долучитися до соціальних мереж ЗВО та багато іншого.

За допомогою цього інноваційного інструменту іноземні студенти можуть легко відслідкувати свій академічний шлях, сконтактувати з викладачем, отримати доступ до необхідної інформації та залишатися організованими.

Для відстеження академічної успішності здобувачв можуть використовувати додаток Microsoft Office 365 - Power Apps. Додаток містить інформацію про складені іспити та заліки, а також про академічні борги.

## **Модернізація інфраструктури університету**

Прагнучи покращити інфраструктуру ЗВО задля комфорту міжнародної студентської спільноти, Університет «КРОК» впровадив низку прогресивних змін у своїй інфраструктурі. Вирішуючи давні проблеми, пов'язані з мовним бар'єром,



Університет зосередився на оновленні вказівників, інформаційних табличок та меню їдальні.

Раніше відсутність англomовних вказівників ускладнювала навігацію кампусом іноземних здобувачів. Студенти часто відчували труднощі під час пошуку потрібного місця, оскільки вказівники та інформаційні таблички були виключно українською мовою. Крім того, україномовне меню в їдальні змушувало іноземних студентів почуватися некомфортно.

Для подолання цих викликів Університет «КРОК» запровадив низку нових ініціатив. У кампусі були встановлені двомовні вказівники – українською та англійською мовами. Це значно полегшило навігацію для іноземних студентів, дозволяючи їм впевнено орієнтуватися у стінах ЗВО.

Університету вдалося зробити харчування в їдальні більш інклюзивним, запровадивши англomовне меню. Ця проста, але ефективна зміна створила більш комфортні та гостинні умови для іноземних здобувачів, дозволяючи їм робити усвідомлений вибір страв і комфортно перебувати у кампусі.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

Календарний план заходів розробляється кожного семестру, щоб інтегрувати першокурсників у спільноту та допомогти їм адаптуватися до нових умов. Календарний план включає перелік заходів, організованих навчально-науковим інститутом міжнародної освіти за участю адміністрації університету, співробітників, залучених до роботи з іноземними студентами, а також студентів старших курсів.

Університет «КРОК» організовує Welcome Day – захід, де студенти зустрічаються з адміністративним та навчально-педагогічним персоналом. Під час заходу здобувачі мають можливість більше дізнатися про Університет та можливості, що він пропонує, отримати інформацію щодо міграційних та академічних питань. Також під час заходу здобувачі знайомляться з інструментами та засобами дистанційного навчання, що



використовує ЗВО.

В Університеті було запроваджено систему Buddy-менторів (Buddy System). Ця програма поєднує іноземних студентів-першокурсників зі студентами старших курсів (2-4 курс). Така форма наставництва допомагає новачкам зорієнтуватися в університетських процесах, познайомитися з підрозділами ЗВО та іншими студентами, а також отримати уявлення про життя в Україні та Києві від однолітків. Крім того, це сприяє участі іноземних здобувачів у заходах, організованих Студентською радою, танцювальним гуртком, вокальними та музичними колективами, що формує почуття причетності до університетської спільноти.

Університет «КРОК» налагодив співпрацю з Erasmus Students Network Kyiv (ESN Kyiv), що дозволяє іноземним студентам КРОКу брати участь у Welcome Week, який ESN Kyiv організовує кожного семестру. Welcome Week – це низка заходів, спрямованих на знайомство іноземців з культурою України, її історією, мовою та кухнею, включаючи інтерактивні сесії та екскурсії.

Щоб забезпечити участь іноземних студентів в управлінні університетом, їм пропонується можливість долучитися до Студентської ради. Взаємодіючи з українськими студентами, іноземні здобувачі можуть зробити свій внесок у процеси прийняття рішень на рівні Університету. Навчально-науковий інститут міжнародної освіти надає підтримку та забезпечує захист інтересів іноземних студентів у Студентській раді, сприяючи інклюзивності та багатокультурності університетської спільноти.

### **Адаптація навчальних програм**

Прагнучи збагатити освітній досвід міжнародної студентської спільноти, Університет «КРОК» впровадив ряд змін до освітніх програм. Ці зміни мають на меті сприяти міжкультурному взаєморозумінню, мовній підготовці та глибшому розумінню української історії та культури іноземними здобувачами.

Однією із значущих новацій є впровадження вибіркової



компоненти «Міжкультурні комунікації» в освітні програми Університету «КРОК». Цей курс дає студентам уявлення про те, як орієнтуватися в різноманітних культурних контекстах, сприяючи ефективній комунікації та глибшому розумінню глобальних процесів.

Університет «КРОК» розширив пропозицію англomовних програм, доступних на рівнях бакалавра, магістра та в аспірантурі.

З метою поглиблення розуміння іноземними студентами української історії та культури, Університет «КРОК» включив до освітніх програм бакалаврату предмет «Історія України та українська культура». Цей курс пропонує всебічне вивчення багатой історичної спадщини, культурних традицій та суспільного розвитку України, забезпечуючи іноземним студентам глибоке розуміння країни, в якій вони навчаються.

Крім того, з метою підвищення мовної компетентності студентів, Університет «КРОК» вніс до навчальних планів освітніх програм, де навчаються іноземці, такі предмети, як «Українська мова як іноземна» та «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для студентів ступенів «бакалавр» та «магістр». Ці курси спрямовані на підвищення рівня володіння мовою у студентів-іноземців, що дозволить їм ефективно спілкуватися українською мовою та мати змогу глибше розуміти культуру України та активніше долучатися до українського суспільства.

Загалом, ці зміни в освітніх програмах відображають прагнення Університету «КРОК» надати іноземним студентам можливість здобути комплексний та цікавий освітній досвід. Завдяки впровадженню вибіркової компоненти «Міжкультурна комунікація», англomовних програм та спеціалізованих курсів з української історії та мови, Університет «КРОК» прагне надати здобувачам можливість досягти академічного та культурного успіху в глобальному середовищі, що постійно змінюється.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

Для популяризації української історії та культури, промоції



освітніх програм, рекрутингу іноземних абітурієнтів та сприяння міжкультурному діалогу, Університет «КРОК» розробив сайт англійською мовою, створив сторінки у Facebook, Instagram, TikTok, розробив промовідео для платформи YouTube.

### **Веб-сайт:**

Сайт англійською мовою містить інформацію про Університет «КРОК», освітні програми, умови вступу, новини ЗВО тощо. На головній сторінці сайту розміщено дорожню карту для іноземних здобувачів, щоб абітурієнти мали змогу без труднощів знайти необхідну коротку інформацію, що для них важлива. Крім того, інформація про ЗВО, перекладена кількома мовами та розміщена на сайті у форматі pdf, дозволяє розширити доступність для різноманітної глобальної аудиторії.

### **Facebook:**

Оскільки мовою офіційної сторінки Університету «КРОК» у Facebook є українська, Навчально-науковий інститут міжнародної освіти Університету «КРОК» створив англійськомовну сторінку у Facebook для поширення інформації про свою діяльність, публікації корисної інформації для іноземних абітурієнтів, співпраці з агентами, а також для розміщення оголошень.

### **Instagram:**

Для забезпечення персональної підтримки іноземців та поширення інформації про Університет, було створено Instagram-сторінку «Buddy KROK» (@buddy\_krok). Ця сторінка є путівником для іноземних абітурієнтів та здобувачів, пропонуючи інформацію про студентське життя, освітні програми, buddy-менторів, університетські заходи та культуру України. Крім того, сторінка слугує засобом популяризації культури країн іноземних студентів, які навчаються в Університеті «КРОК».

### **TikTok:**

Розуміючи потреби сучасної молоді, Університет «КРОК» створив сторінку на платформі TikTok @buddy\_krok. Ця платформа використовується для розміщення коротких відеороликів з метою популяризації України як країни, демонстрації переваг навчання



в Україні, промоції Університету «КРОК», освітніх програм, студентського життя тощо.

### **YouTube:**

YouTube-канал Університету «КРОК» використовується для презентації життя Університету, а також як стрімінгова платформа для проведення конференцій, освітніх заходів, церемоній вручення дипломів та інших яскравих подій. Навчально-науковий інститут міжнародної освіти ініціював створення промовідео англійською мовою для залучення іноземних абітурієнтів. Крім того, ННІМО створив рубрику «КРОК з перших уст» на каналі YouTube. У цій рубриці представлено низку інтерв'ю з іноземними студентами та випускниками з метою популяризації навчання в ЗВО.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

#### **1) Інформаційні матеріали кількома мовами**

Університет «КРОК» зробив суттєвий крок до інклюзивності, створивши інформаційні матеріали про ЗВО декількома мовами. Університет уклав усю необхідну інформацію в один комплексний документ, що охоплює деталі освітніх програм та студентського життя, міграційні правила та інформацію про Україну. Для того, щоб забезпечити доступність для майбутніх здобувачів з різних країн, матеріали викладено такими мовами: французькою, іспанською, грузинською, азербайджанською, турецькою та німецькою.

#### **2) Довідник зі вступу**

Університет «КРОК» розробив короткий довідник зі вступу та розмістив його на веб-сайті. У цьому документі іноземні абітурієнти мають доступ до всієї необхідної інформації про документи для вступу, періоди вступної кампанії, освітні пропозиції, переваги навчання в Університеті «КРОК» та студентське життя. Ця новація має на меті зробити процес вступу для іноземних абітурієнтів більш зрозумілим.

#### **3) Довідник для іноземних студентів**

Усвідомлюючи необхідність надання всебічної підтримки



іноземним здобувачам, Університет «КРОК» запровадив довідник для іноземних студентів. Ініціатива створення такого довідника виникла як відповідь на відсутність інформації про адміністративні та академічні процеси Університету.

Довідник містить відповіді з академічних та міграційних питань, організації навчального процесу, інструментів та засобів дистанційного навчання, що використовуються в Університеті, а також контактну інформацію обслуговуючих підрозділів. Крім того, у довіднику міститься інформація про програми академічної мобільності, міжнародні проєкти, матеріально-технічну базу ЗВО тощо.

Довідник, окрім академічних питань, містить практичні поради щодо перебування в Києві, знайомить іноземців з Україною, надає інформацію щодо етичних і культурних норм, яких необхідно дотримуватися. Надаючи іноземним студентам всебічну інформацію, Університет «КРОК» сприяє їхній інтеграції в академічну спільноту.

#### 4) Методичні рекомендації

Цей документ є спрощеним та структурованим варіантом методичних рекомендацій до написання академічних/наукових робіт. Він пропонує чіткі інструкції щодо написання кваліфікаційних робіт, підготовки звітів з проходження практики тощо.

Метою впровадження такої «інструкції» було допомогти студентам досягти успіху в навчанні та наукових дослідженнях. Як результат іноземні здобувачі більш впевнено та легко справляються з написанням робіт академічною мовою.



## **ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА**

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

У рамках проєкту INTERADIS було створено дорожню карту, що містить всю необхідну інформацію, яка допомагає іноземному абітурієнту зорієнтуватися щодо алгоритму вступу на навчання до Чернівецького національного університету. Дорожня карта містить практичну інформацію про видачу запрошення, візу, умови вступу на навчання, навчальний процес, місцезнаходження студентських гуртожитків та університетських корпусів, процес легалізації документів, умови законного перебування у країні, зокрема, оформлення посвідки на тимчасове проживання та проживання в місті загалом. Дорожню карту розміщено на сайті університету в розділі International Students > Degree-Seeking Students > Practical Information. Окрім цього, ми надсилаємо дорожню карту іноземним абітурієнтам, від яких надходять запити щодо навчання в ЧНУ електронною поштою, адже цей документ може надати відповіді на всі питання, які виникають під час вибору закладу вищої освіти.

Щороку ми переглядаємо та оновлюємо дорожню карту, щоб інформація відповідала актуальним умовам та змінам, що відбуваються, особливо важливо оновлювати вартість плати на навчання, адже цей фактор може бути вирішальним для іноземного студента при виборі університету. Крім того, команда ESN Chernivtsi та студенти, які мають досвід навчання за програмами мобільності, долучилися до складання та редагування цього документу, оскільки вони як ніхто інший розуміють, яку саме інформацію потрібно знати іноземним студентам чи студентам за обміном.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Створення коворкінг-зони в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича було одним з важливих



інструментів для підтримки, розвитку та соціальної інтеграції українських та іноземних студентів. Завдяки проєкту INTERADIS університету вдалося запустити такий простір для студентів.

Коворкінг-зона нашого університету обладнана сучасною технікою, яка була придбана в межах проєкту. Зокрема, там є ноутбуки, які доступні усім студентам та викладачам, що проводять різноманітні заняття, принтер, мультимедійна дошка, зручні столи та стільці для організації робочої зони. У межах коворкінгу є вільний доступ до Wi-Fi та EDUROAM (eduroam chnu), а також зона для нетворкінгу. Ця коворкінг-зона не лише забезпечує комфортні умови для навчання та роботи, але й сприяє розвитку міжкультурної комунікації між студентами різних факультетів та напрямів. Студенти мають можливість обмінюватися ідеями, організовувати дискусії, працювати над спільними проєктами та знаходити нових друзів і партнерів.

Через воєнний стан в Україні, на жаль, більшість іноземних студентів покинули територію України та навчаються дистанційно. Через це було прийнято рішення перекваліфікувати цільову аудиторію коворкінг-зони. Відтак, проводити заходи можуть також й українські студенти та викладачі чи адміністративний персонал. Наприклад, нині в коворкінг-зоні ЧНУ ESN Chernivtsi двічі на тиждень проводить зустрічі та різноманітні заходи. Внаслідок використання цього простору було підписано Угоду між ESN Chernivtsi та ELSA Chernivtsi з метою розширення співпраці.

Університет планує і надалі розширювати можливості коворкінг-зони, включаючи організацію майстер-класів, семінарів та тренінгів для студентів. Завдяки цьому простору студенти отримують можливість розвиватися не лише академічно, але й професійно, готуючись до майбутньої кар'єри.

Таким чином, коворкінг-зона в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича є важливим кроком на шляху до створення сучасного та інклюзивного навчального середовища, що відповідає потребам студентів, особливо в контексті повномасштабної війни в Україні.



## **Модернізація та імплементація адміністративних процедур Створення форми на сайті**

У зв'язку з оновленням основного сайту університету команда проєкту INTERADIS оновила адміністративну частину розділу для іноземних студентів. На сайті з'явилась можливість заповнити онлайн-форму для отримання зворотного зв'язку. Це, з одного боку, спрощує процедуру отримання запрошення на навчання для іноземного абітурієнта, з іншого – працівники потребують менше часу для обробки інформації від одного іноземного абітурієнта, адже вся необхідна інформація вже є в заповненій формі. Зараз абітурієнт може подати через форму особисту інформацію, а також вибрати бажаний освітньо-кваліфікаційний ступінь, спеціальність та країну видачі візи. У майбутньому планується розширити потужності платформи: додати можливість завантажування документів одразу в платформу. Після того, як майбутній іноземний студент заповнює форму, співробітник контактує з абітурієнтом для отримання сканованих копій документів про освіту, закордонного паспорта та згоди на обробку персональних даних, а також для уточнення наданої інформації в платформі. Завдяки цьому оновленню зменшується ризик того, що листи та заявки від іноземних абітурієнтів потраплять в спам та не отримають жодного зворотного зв'язку взагалі.

### **Ознайомчі дні**

Командою проєкту INTERADIS було проаналізовано діяльність міжнародних відділів та Welcome Point-ів партнерських університетів та розроблено Положення про ознайомчі дні для іноземних студентів Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Ознайомчі дні для іноземних студентів триватимуть 5 днів та включатимуть такі заходи як ознайомлення зі структурою університету й особливостями оформлення посвідки на тимчасове перебування в Україні, екскурсію головними корпусами університету (колишня Резиденція митрополитів Буковини та Далмації, з 2011 включена до списку культурної спадщини ЮНЕСКО), оформлення студентського



квитка, знайомство з органами студентського самоврядування (Студентський парламент, студентська профспілка). Крім цього, передбачено ряд презентацій про особливості доступу до Інтернет-мережі через eduroam та електронного навчання на платформі Moodle, можливості участі в конкурсах академічної мобільності ЕРАЗМУС+, екскурсію бібліотекою університету, нетворкінг-сесію. Останній ознайомчий день присвячений знайомству з факультетом чи інститутом, де навчатиметься іноземний студент. Під час цих заходів студентам буде пояснено структуру факультету / інституту, представлено куратора, їх буде ознайомлено з навчальними дисциплінами та особливостями навчального процесу і навчальними дисциплінами.

### **Положення про академічну мобільність**

01 липня 2020 року вченою радою Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича було затверджено “Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність здобувачів вищої освіти Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича”.

Це Положення регламентує порядок реалізації права на академічну мобільність усіх здобувачів вищої освіти Університету, у тому числі іноземних студентів, освітніх ступенів бакалавра, магістра, освітньо-наукового ступеня доктора філософії, наукового ступеня доктора наук і встановлює загальний порядок організації різних програм академічної мобільності здобувачів вищої освіти Університету на території України і за кордоном.

Цього року Положення було повторно розглянуто, і внесені зміни для іноземних студентів, які навчаються на повний термін. Зокрема були додані права та обов’язки на академічну мобільність для студентів іноземців, з метою стимулювання їх активної участі у конкурсах на отримання стипендії для семестрового навчання, у тому числі стипендії Еразмус+. В рамках нових змін, університет також планує розширити співпрацю з міжнародними партнерами для збільшення кількості програм обміну та стажувань. Це надасть іноземним студентам більше можливостей для професійного та



академічного розвитку.

Ці зміни будуть затверджені додатком до Положення в кінці 2023/2024 академічного року, і почнуть діяти з початку наступного навчального року, забезпечуючи ще кращі умови для навчання та розвитку як українських, так і іноземних студентів.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Університетська інфраструктура відіграє ключову роль у підтримці та успішній інтеграції іноземних студентів. Вона створює сприятливі умови для їх навчання, особистого та професійного розвитку. Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича здійснив ряд заходів для покращення інфраструктури та підтримки іноземних студентів, серед яких:

1. **Легкий маршрут до відділу міжнародних зв'язків:** Університет забезпечує зручний доступ до відділу міжнародних зв'язків для іноземних студентів. Уся інформація про відділ дублюється двома мовами - державною та англійською мовами, також студент може отримати консультацію англійською, німецькою, румунською та польською мовами.

2. **Житлові умови:** Чернівецький національний університет надає окремі кімнати в університетському гуртожитку для іноземних студентів, забезпечуючи їм безпечне та зручне місце проживання. Гуртожитки розташовані неподалік від навчальних корпусів, що полегшує доступ до занять. Університет постійно працює над оновленням та покращенням умов проживання в гуртожитках, включаючи забезпечення якісного інтернет-зв'язку та сучасних зручностей.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

Календар подій ефективно сприяє розумінню та організації академічного та соціального життя університетської спільноти, водночас стимулюючи активну участь студентів у різноманітних заходах.

Події, які регулярно відбуваються в Чернівецькому націо-



нальному університеті імені Юрія Федьковича, спрямовані на підтримку іноземних студентів, зокрема, їхньої адаптації та інтеграції в нове культурне й академічне середовище. Завдяки різноманітним заходам, до яких студенти долучаються, вони мають можливість ознайомитися з місцевими звичаями та традиціями, що сприяє їхній соціалізації та інтеграції в студентське життя.

На початку кожного навчального року університет планує організувати ознайомчий тиждень для іноземних студентів. Програма тижня включає екскурсії по кампусу університету, ознайомлення з послугами, що надає університет, участь у зустрічах з викладачами та представниками міжнародного відділу. Міжнародний відділ ЧНУ буде проводити ознайомчо-інформаційні зустрічі, на яких розглядаються права та обов'язки студентів на території України, а також допомагає з оформленням необхідних документів для легального перебування студентів в Україні.

Центр культури та дозвілля університету щорічно проводить культурні заходи, які вже стали традиційними, наприклад, «Університет має талант» або «Я є нащадком свого роду і цим пишаюсь!» До них активно залучають студентів-іноземців, аби дати їм можливість представити культуру країни свого походження українським студентам та дізнатися більше про українську культуру. Такі події сприяють вихованню міжкультурного розуміння та взаємоповаги.

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича має тісну співпрацю з Erasmus Students Network Chernivtsi (ESN Chernivtsi), що дозволяє студентам активно брати участь у міжнародних подіях, таких як «Cultural Integration Forum», спрямований на розвиток міжкультурної комунікації та знайомство іноземних студентів з українським та буковинським культурним контекстом, а також у заходах, наприклад «Ho-ho-holiday», «Fiesta» та «Art Therapy». Для студентів, які бажають покращити свої мовні навички англійської та української мов, ESN Chernivtsi організовує спікінг-клуби щотижня.



Впроваджені у життя зміни, безумовно, корисні для іноземних студентів, оскільки вони сприяють їхній інтеграції в університетське життя та культурне середовище Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича.

На майбутнє університет має на меті розширити програму ознайомчого тижня, додати до неї ще більше активностей, спрямованих на покращення культурного та мовного обміну між іноземними та місцевими студентами. Наприклад, організацію спільних творчих майстерень, спортивних змагань і культурних вечорів.

### **Адаптація навчальних програм**

Адаптація навчальних програм для іноземних студентів у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича є важливим аспектом забезпечення їх успішної освітньої інтеграції. Університет вживає ряд заходів для створення сприятливого навчального середовища для іноземних студентів.

Насамперед університет розробляє спеціальні програми підготовки, спрямовані на покращення рівня володіння державною мовою викладання, що допомагає іноземним студентам легше інтегруватися в навчальний процес та активно взаємодіяти з викладачами та іншими студентами. На деяких факультетах вивчення української мови є обов'язковим, зокрема, на факультеті архітектури, будівництва та декоративно-прикладного мистецтва, на економічному факультеті та в Навчально-науковому інституті біології, хімії та біоресурсів.

Крім того, завдяки імплементації проєкту INTERADIS, у викладачів та адміністративного персоналу університету є можливість на безоплатній основі підвищити свій рівень англійської мови. Це вже дозволило розширити спектр англійських освітніх програм для іноземних студентів освітніх рівнів «Бакалавр» та «Магістр».

Навчальні програми в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича адаптовані з урахуванням



культурних та освітніх особливостей різних країн, що дозволяє іноземним студентам з легкістю опановувати матеріал та успішно здобувати знання.

Одним із важливих нововведень є адаптаційний курс для іноземних студентів у системі Moodle університету. Цей курс включає серію коротких відеолекцій, практичних завдань та підсумковий контроль у вигляді тестів. Завдяки цьому курсу студенти-іноземці мають можливість ознайомитися з основними відомостями про Україну – історією, культурою та традиціями країни. Один із основних розділів курсу – це права та обов'язки іноземного студента, вимоги паспортно-візового режиму та крос-культурні комунікації. Станом на сьогодні цей курс пройшли більше половини іноземних студентів, що значно сприяло їх адаптації та інтеграції в університетське життя. На майбутнє університет планує оновлювати курс із урахуванням реальних подій та викликів сьогодення, також збільшити кількість консультацій та підтримки, що надається міжнародним студентам, особливо з питань адаптації та правового статусу.

Окрім цього, університет пропонує різноманітні додаткові ресурси для підтримки іноземних студентів, такі як мовні курси, культурні заходи та індивідуальні консультації з педагогами та кураторами. Це дозволяє студентам не лише здобувати знання, а й активно інтегруватися в університетське середовище та українське суспільство в цілому.

## **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

### **Сайт**

Відділ міжнародних зв'язків використовує 3 основні канали для поширення інформації як для іноземних та українських студентів, так і для іноземних абітурієнтів.

Основним каналом для розповсюдження інформації є сайт університету. Сайт створено з урахуванням як української, так і закордонної цільової аудиторії, тому він ведеться двома мовами – українською та англійською. У 2023 році він був цілковито



оновлений. Під час розробки нового сайту було взято до уваги рекомендації та побажання команди проєкту INTERADIS, тому інформацію для іноземних студентів опубліковано одразу англійською мовою на обох версіях сайту – українській та англійській. Додатково інформацію одразу поділено на 2 категорії – Exchange/ERASMUS+ Students та Degree-Seeking Students. Така структура сторінки для іноземних студентів допомагає майбутнім іноземним студентам швидко знайти необхідну інформацію щодо вимог для навчання за програмами обміну або вступу на навчання, візи та легального перебування в Україні, плати за навчання, освітніх програм та загалом практичної інформації. Саме в блоці «Practical Information» розміщена Дорожня карта, яка була створена та оновлена в рамках проєкту INTERADIS.

Події, які відбувалися в межах проєкту INTERADIS, супроводжувалися публікаціями відповідних новин на сайті, так що всі читачі мали змогу дізнатися про діяльність та заходи проєкту.

### **Facebook**

Сторінка відділу міжнародних зв'язків у соціальній мережі Facebook (Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University - International Office) має 954 підписники. Сторінка ведеться двома мовами – українською та англійською, на відміну від офіційної сторінки університету, яка послуговується лише українською мовою. Публікації англійською мовою спрямовані на іноземних студентів, а також іноземних абітурієнтів як цільову аудиторію, щоб вони змогли ознайомлюватися з оголошеннями, подіями, а також можливостями, які є в них як у студентів ЧНУ.

### **Instagram**

Сторінка відділу міжнародних зв'язків в соціальній мережі Instagram (chnu\_international) налічує 1 050 читачів. Сторінка ведеться також двома мовами – українською та англійською - задля поширення інформації серед українських та іноземних студентів. Окрім інформації про конкурси та міжнародні можливості, ми також створюємо публікації з фотозвітами з різних подій,



особливо з заходів в межах проєкту INTERADIS. Крім того, ми часто поширюємо новини студентських організацій, таких як ESN Chernivtsi, AIESEC, для збільшення охоплення серед іноземних студентів.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

У межах проєкту постійно оновлюються інформаційні матеріали. Було розроблено брошури для іноземних абітурієнтів, у яких вказано основну інформацію про університет, а також є QR коди з посиланнями на сайт університету з інформацією для іноземних студентів та дорожню карту, а також брошуру про університет загалом для закордонних партнерів та потенційних агентів з рекрутингу іноземних студентів. Додатково створено постери, які рекламують університет серед майбутніх іноземних студентів та їх батьків. Враховуючи, що центральний корпус університету належить до культурних пам'яток ЮНЕСКО, серед постійно великого потоку туристів можуть бути батьки чи іноземні абітурієнти, котрі зацікавляться навчанням у ЧНУ. Окрім цього, існує можливість подальшого використання постерів для таргетованої реклами в соціальних мережах після завершення проєкту також. В інформаційних матеріалах інформація подається англійською мовою.



## НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Дорожня карта, розроблена Національним університетом водного господарства та природокористування (НУВГП) в рамках проєкту INTERADIS призначена для підтримки міжнародних студентів протягом їхнього перебування в Україні, від прибуття до зарахування та остаточного від'їзду. Інтерактивна дорожня карта поділена на три основні розділи, що відповідають трьом ключовим етапам освітньої подорожі студента в Україні: прибуття, зарахування та відрахування.

#### Етап 1: Прибуття

Цей розділ охоплює основну інформацію та процедури, яких повинні дотримуватися іноземні студенти після їхнього прибуття в Україну:

- Документи, необхідні для аеропорту: детальні вказівки щодо необхідних проїзних документів, включаючи паспорти, візи, листи-запрошення, медичну страховку та фінансову документацію.
- Реєстрація та поселення у гуртожитку: детальна інформація щодо організації транспорту та первинної допомоги студентам, коли вони прибувають до Рівного та оселяються в гуртожиток НУВГП.
- Гуртожитки НУВГП: інформація про зручності гуртожитку, правила та послуги, доступні для забезпечення комфорту та безпеки студентів.
- Транспорт у Рівному: довідник про варіанти громадського транспорту в Рівному, включаючи автобуси, трамваї та таксі, а також поради щодо отримання проїзних квитків.
- Надзвичайні ситуації: важлива інформація щодо дій у надзвичайних ситуаціях, включаючи національний номер швидкої медичної допомоги (112) і розташування лікарень, поліцейських дільниць і пожежних станцій.
- Зв'язок: поради щодо придбання місцевих SIM-карт, послуг

Інтернету для комунікації із родиною та друзями.

- Інфраструктура Рівного: Огляд інфраструктури Рівного, включаючи торгові центри, ресторани, банки та рекреаційні заклади.

- Інфраструктура НУВГП: перелік навчальних корпусів, опис об'єктів університету, таких як бібліотеки, комп'ютерні лабораторії, спортивні комплекси та центри підтримки студентів, з картами та путівниками, які допоможуть студентам орієнтуватися в кампусі.

#### Етап 2: Зарахування

Цей розділ надає всебічний огляд процесу зарахування в НУВГП, готуючи студентів до академічного життя в університеті:

- Документи для зарахування: Список необхідних документів, таких як паспорти, документи про освіту та медичне страхування, а також детальні інструкції щодо їх підготовки та подання.

- Маршрутні карти: Детальні маршрути до адміністративних будівель, лекційних зал та інших ключових університетських споруд.

- Освітній процес: Огляд освітньої системи в НУВГП, включаючи розклад занять, політику оцінювання та академічні ресурси для полегшення інтеграції студентів у навчання.

- Нострифікація освітніх документів: інформація щодо процесу нострифікації, який передбачає визнання іноземних освітніх документів в Україні.

- Оплата: Інформація про вартість навчання, способи оплати та терміни, а також допомога у відкритті місцевого банківського рахунку.

- Тимчасова посвідка на проживання (ТПП): Кроки для отримання ТПП, включаючи необхідні документи, процедури подання заяви та терміни.

- Глобальні можливості НУВГП: Інформація про міжнародні програми обміну, стажування та інші глобальні можливості для студентів.

- Культурне життя Рівного: Деталі про багате культурне життя



м. Рівне, включаючи заходи, клуби, музеї, театри та культурні фестивалі.

- Туризм у Рівному: Рекомендації щодо відвідування туристичних визначних місць у Рівному та околицях, з інформацією про визначні пам'ятки, місцеву кухню та поїздки на вихідні.

### Етап 3: Відрахування

Цей розділ присвячений процедурі відрахування іноземних студентів із НУВГП, а також інформацію щодо від'їзду з університету:

- Виїзд: Процедури виселення з гуртожитку та завершення необхідних формальностей перед від'їздом з університету.

- Причини відрахування: Інформація про можливі причини відрахування, такі як завершення навчання, порушення умов контракту або порушення візових вимог.

- ТПП у разі відрахування: Інструкції щодо скасування або переоформлення Тимчасової посвідки на проживання (ТПП) у разі передчасного від'їзду з НУВГП.

Інтерактивна дорожня карта, розроблена НУВГП в рамках проєкту INTERADIS, являє собою довідник для іноземних студентів, що охоплює всі основні аспекти їхнього шляху, від прибуття до зарахування та подальшого виїзду. Цей ресурс закладає основу для розуміння систем підтримки для іноземних студентів, сприяючи їх успішній адаптації та інтеграції в академічне та соціальне середовище НУВГП.

## **Створення та використання коворкінг зони**

У Національному університеті водного господарства та природокористування для студентів створюються всі умови для навчання та творчого розвитку. З метою створення додаткових освітніх можливостей для студентів-іноземців, які навчаються в університеті, розширення сфер їх персонального зростання, ефективної адаптації та швидкої інтеграції в нових умовах навчання і проживання, першого червня 2022 року в НУВГП була презентована зона творчого розвитку студентства – коворкінг-



центр (InterHub). У відкритті коворкінг-центру взяли участь ректор та представники адміністрації університету.

Авторський проєкт коворкінгу був розроблений к.т.н., доцентом кафедри архітектури та середовищного дизайну Байцаром Тарасом, до створення проєкту долучилися і студенти Яків Гордійчук Яків, Дубич Руслана, та Аріас Еррера і Кевін Адріан з Еквадору (студенти групи групи АМ-31).

Для забезпечення відкриття та роботи креативної зони університет підготував та оформив просторе, багатофункціональне та гарно мебльоване приміщення зі швидкісним Wi-Fi, а також сучасним технічним обладнанням, отриманим завдяки проєкту INTERADIS. Це і потужні ноутбуки HP на базі процесорів Intel з програмним забезпеченням Microsoft, система відеоконференцій Logitech Group, мультимедійний проєктор Epson, багатофункціональний пристрій для друку і сканування Epson та інше обладнання, з відповідними можливостями його технічної підтримки та обслуговування, що забезпечуються функціональними підрозділами навчального закладу.

Облаштування університетом коворкінг-центру системою відеоспостереження, створює як додаткові умови безпеки роботи для учасників освітнього процесу, так і підвищує надійність збереження наявного майна та обладнання. Також, приміщення обладнано ефективною системою кондиціонування повітря, що гарантує комфортні робочі умови необхідного формату в будь-яку пору року.

Потужний функціонал коворкінг-центру створює усі можливості його використання для проведення різноманітних освітніх, наукових, культурних та інших заходів - від елементів навчального процесу в різних форматах, різнопланових оффлайн та онлайн зустрічей та відеоконференцій до турнірів, олімпіад, круглих столів, та багатьох інших активностей, які на постійній основі проводяться в університеті за участі іноземних, українських студентів та інших зацікавлених осіб.

Організація роботи та облаштування коворкінг-центру



дозволяють, за потреби, одночасно залучати до проведення заходів понад 40 учасників за особистої їх присутності. Крім того, його внутрішнє планування дає можливість адаптувати приміщення до паралельного проведення відповідно узгоджених робіт чи заходів, що значною мірою підвищує його функціональність та діапазон використання.

Відкриття коворкінг-центру InterHub – важлива подія та один з непересічних результатів участі університету в проєкті INTERADIS. Завдяки можливостям, які надає InterHub, всі бажаючі українські та іноземні студенти університету, а також інші учасники навчального процесу мають змогу розширювати сфери своєї комунікації та спілкування з колегами з інших університетів України та світу, здійснювати підготовку та виконання творчих, навчальних завдань, отримуючи необхідну допомогу та консультації, брати участь в різноманітних університетських, Всеукраїнських та Міжнародних програмах та проєктах, працюючи як персонально так і онлайн.

Крім того, креативна зона коворкінгу Національного університету водного господарства та природокористування постійно перебуває в процесі свого матеріально-технічного і функціонального розвитку та удосконалення. Значна підтримка роботи коворкінг-центру, яка надається університетом, дозволяє і надалі розширювати його можливості та сфери використання у наданні освітніх послуг для студентів НУВГП в цілому, а також сприяє розробці та реалізації комплексних програм та заходів щодо удосконалення існуючих та розвитку нових адаптаційних та інтеграційних можливостей для студентів-іноземців зокрема.

## **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

Залучення іноземних студентів до університетської спільноти, українського освітнього та культурного середовища передбачає створення комфортного інклюзивного середовища, надання різноманітних можливостей для участі та сприяння формуванню почуття приналежності до академічної спільноти. Удосконалення



адміністративних процедур для іноземних студентів у НУВГП передбачало оптимізацію процесів, покращення, насамперед, комунікації у зв'язку з воєнним станом в Україні, а також надання належної підтримки для забезпечення поступової інтеграції, адаптації та набуття досвіду в Україні. Таким чином, НУВГП зосередився на вдосконаленні наступних процедур:

**1. Процесу вступу:** в рамках проекту у НУВГП було розроблено та впроваджено онлайн-аплікаційну форму, яка включає 4 блоки даних з можливістю для абітурієнта завантажити всі необхідні документи та отримати відповідь. Блоки даних є наступними: Запрошення, Прибуття, Житло та Зарахування. Онлайн-аплікаційна форма НУВГП спростила та прояснила процес вступу для іноземних студентів, надавши чіткі інструкції та пояснення щодо вимог, термінів та процедур вступу та подання необхідних документів. Це також дозволило покращити комунікацію між різними відділами університету, пов'язаними з прийомом іноземних студентів.

**2. Розробка стратегії інтеграції та адаптації іноземних студентів,** яка включала аналіз потреб та очікувань іноземних студентів та, на основі результатів, підготовку інтерактивної Дорожньої карти для іноземних студентів, впровадження спільно розробленого в рамках Робочого Пакету 2 «Адаптаційного курсу для іноземних студентів», запровадження програми Buddy Programme, проведення орієнтаційних тижнів «O week» двічі на рік, крос-культурних та міжкультурних тренінгів та семінарів для українських студентів, іноземних студентів та співробітників НУВГП. Команда проекту НУВГП протягом проектного періоду також реалізувала різні програми для підвищення рівня володіння іноземними мовами студентами, викладачами та адміністративним персоналом, починаючи з програми «Peer-assisted language programme (PAL)» і закінчуючи діловою англійською та іноземними мовами за професійним спрямуванням.

**3. Академічне та наукове консультування:** з метою ефективного залучення іноземних студентів до наукової роботи та



задля допомоги іноземним студентам до та під час їхнього навчання в НУВГП, були запроваджені посади міжнародних координаторів та академічних кураторів для іноземних студентів. Команда проєкту також постійно працює над приведенням законодавчої бази університету щодо набору, навчання, адаптації та інтеграції іноземних студентів до поточних потреб та змін в Україні (зокрема, було оновлено шість наказів та положень, що стосуються академічної орієнтації, процесу визнання іноземних документів про освіту, правил прийому, поселення, а також переглянуто та вдосконалено процедури академічної мобільності НУВГП).

**4. Залучення студентів до наукового та культурного життя НУВГП.** Центр міжнародного співробітництва та освіти налагодив плідну співпрацю зі Студентським центром НУВГП та під час «0 тижня» знайомить іноземних студентів з усіма студентськими клубами та науковими організаціями. Слід зазначити, що іноземні студенти НУВГП беруть активну участь у науковому та культурному житті університету. Так, незважаючи навіть на війну, іноземні студенти брали участь у наукових фестивалях НУВГП, спортивних змаганнях, організували культурний клуб та підготували чимало відеороликів культурного та розважального характеру, з якими можна ознайомитися на каналі YouTube Центру міжнародного співробітництва та освіти.

Одним з головних викликів, пов'язаних з війною, було забезпечення постійної комунікації з іноземними студентами. Так, команда проєкту НУВГП вдосконалила веб-сторінку «International Student», створила веб-сторінку проєкту, створила сторінку Центру в Instagram та вдосконалила інші соціальні медіа для іноземних студентів, запровадила механізм зворотного зв'язку шляхом проведення опитувань та створення інтерактивної форми «Зв'яжіться з нами» для збору інформації від іноземних студентів про їхній досвід, проблеми та пропозиції щодо вдосконалення, і ми використовуємо цей зворотний зв'язок для постійного вдосконалення адміністративних процедур та послуг підтримки. Ми впевнені, що, реалізувавши запроваджені ініціативи, ми



зможемо краще задовольнити потреби іноземних студентів і створити більш гостинне та сприятливе середовище для їхнього академічного та особистого успіху. Для забезпечення сталості проєкту також було розроблено спільну з Рівненською міською радою програму «Живи, вчись та працюй у Рівному», спрямовану на створення більш привітного та інклюзивного середовища для іноземних студентів.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Доступна університетська інфраструктура має важливе значення для створення гостинного, відкритого та сприятливого середовища для іноземних студентів, що дозволяє їм розвиватися в академічному, соціальному та особистісному аспектах під час навчання в університеті. Іноземним студентам було важко орієнтуватися в НУВГП, НУВГП налічує 10 навчальних корпусів, однак не було англomовних вивісок та вказівників. Тому команда проєкту зосередила свою увагу на встановленні англomовних вивісок та вказівників. Крім того, розроблені в рамках проєкту, Мультимедійний постер НУВГП, інтерактивна Дорожня карта для іноземних студентів, студентські довідники розміщені на веб-сторінці НУВГП і можуть бути легко завантажені студентами на телефони. Також НУВГП пропонує для студентів мобільний додаток «Мій НУВГП», де студенти можуть знайти детальну інформацію про заняття, розклади, карти, контакти викладачів та академічних керівників, швидко записати завдання, тощо. Студенти також можуть відстежувати свій поточний академічний прогрес, семестрові оцінки та статистику оцінок. Інформація та навігаційний додаток оновлюються автоматично, а також зберігаються на пристрої і доступні навіть без Інтернету.

Ще одним корисним рішенням стало запровадження спеціального персоналу в Центрі міжнародного співробітництва та освіти, зокрема посад: провідного спеціаліста з адаптації іноземних студентів та провідного спеціаліста з легалізації, визнання та освітнього консалтингу.



## **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

В Національному університеті водного господарства та природокористування реалізується комплекс організаційних, культурних, виховних та інших заходів, зорієнтований на активне залучення іноземних студентів до громадського життя університету, їх швидкої адаптації до перебування в Україні та навчання в НУВГП, а також розкриття і реалізації потенціалу іноземних студентів у різних сферах студентського життя.

Студенти-іноземці беруть безпосередню участь у загально університетських заходах та подіях, що виступає додатковим чинником їх ефективної інтеграції в різних аспектах нового середовища проживання та отримання освітніх послуг.

Під час проведення в університеті щорічної церемонії «Посвяти у студенти», іноземні студенти, які вступили на навчання, є її активними учасниками. Поряд з участю у традиційних урочистостях, студенти-іноземці мають можливість познайомитися зі своїми кураторами, колегами по навчанню, а також отримати необхідну інформацію щодо навчання, проживання, правил перебування в Україні, а також ґрунтовні відповіді на всі свої запитання.

Крім того, студенти-іноземці, від самого початку навчання мають змогу познайомитися та співпрацювати з представниками створеної в університеті Buddy Group, до складу якої входять українські студенти, що виявили бажання та мають можливість бути колегами-наставниками для іноземних студентів та допомагати їм у питаннях побуту, навчання, відпочинку та інших аспектах перебування в Україні.

Під час проведення в Національному університеті водного господарства та природокористування вже традиційного «нульового тижня» (першого для першокурсників тижня навчання), студенти-іноземці за підтримки активістів Buddy Group, відвідуючи різноманітні лекції, презентації, семінари, виступи представників адміністрації та ін., мають змогу зрозуміти та засвоїти структуру університету, принципи його



функціонування, основні напрямки діяльності, методи навчання та критерії і способи оцінювання навчальних досягнень. Також вони отримують корисну інформацію щодо багатьох інших аспектів життя університету, яка буде необхідною для їх успішного навчання.

Іноземні студенти є активними учасниками фестивалів та конкурсів, які щорічно проводяться в університеті. Так, фестиваль талантів студентів молодших курсів «Золота осінь» та фестиваль «Студентська весна», до яких іноземні студенти можуть залучатися і як учасники, і як глядачі та групи підтримки своїх інститутів, є потужними чинниками, що сприяють розвитку комунікації, швидкому подоланню бар'єрів спілкування та формуванню дружніх відносин між студентами з різних країн та прискоренню адаптації іноземних студентів до навчання в університеті.

Іноземні студенти беруть активну участь у фестивалі науки університету та інших наукових заходах. Вони готують та презентують доповіді на наукових конференціях, публікують результати своїх досліджень у наукових виданнях.

Також, у НУВГП важливими складовими інтеграції студентів-іноземців є їх залучення до роботи органів студентського самоврядування інститутів та університету в цілому, участі у спортивних заходах і турнірах, у гуртках художньої самодіяльності, творчих колективах університету, тощо.

Ось кілька прикладів заходів культурного календаря, в яких брали участь іноземні студенти, підготувавши короткі відеоролики:

- 1) конкурс колядок НУВГП (різдвяні віншування);
- 2) День закоханих («Ой ти, дівчино, з горіха зерня», І. Франко);
- 3) Шевченківські дні (уривок із комедії «Сон»);
- 4) День гумору (гумореска П. Глазового «Гуманний кум»);
- 5) День Європи (тема: «Чому Україна – це Європа?»);
- 6) День молоді (вірш О. Олесея «Чари ночі»);
- 7) День української писемності та мови (М. Рильський);
- 8) День української хустки (презентація світлин);



9) зйомка професійного промо-ролику про університет за участі іноземних студентів і представників Buddy Group та інше.

З метою вдосконалення процесу адаптації та інтеграції іноземних студентів Центр міжнародного співробітництва та освіти НУВГП, серед іншого, регулярно планує та реалізує національні культурні заходи та екскурсії визначними місцями регіону; тренінги з міжкультурної комунікації, обмін традиціями з нагоди святкування Андріївських вечорниць; екскурсії до Музею історії університету на тему: «Ознайомлення з історичним минулим НУВГП у контексті європейської освіти»; мистецькі читання в рамках Шевченківських днів; організація круглого столу та підготовка студентами презентацій, виступів, відеороликів до святкування Днів Європи в Україні; участь у Дні вишиванки НУВГП, тощо.

Розроблений у НУВГП календарний план заходів адаптації іноземних студентів до проживання та навчання в університеті, сприяє їх швидкій інтеграції в український освітній простір та, відповідно, забезпечує можливості як особистісного зростання так і успішного засвоєння необхідних для майбутньої професійної діяльності знань, умінь та навичок.

### **Адаптація навчальних програм**

#### **Курс «Інтеграція та адаптація в Україні: перші кроки»**

Іноземні студенти стикаються з низкою проблем інтеграції та адаптації, які можуть суттєво впливати на їхній академічний успіх та загальний досвід перебування в іншій країні. Серед основних проблем є:

1. Мовний бар'єр. Недостатнє знання мови може обмежувати можливості спілкування з однолітками та місцевими жителями, що перешкоджає формуванню соціальних зв'язків, а також може ускладнювати розуміння лекцій, виконання письмових завдань та участь у дискусіях.

2. Відмінності в академічній культурі. Системи освіти різних країн мають різні вимоги, методи викладання, системи оціню-



вання та очікування від студентів, що може викликати труднощі у адаптації до навчальних практик в країні навчання. Крім того, відмінності у соціальних нормах, поведінці та етикеті можуть призвести до культурного шоку та відчуття ізольованості.

3. Правові та бюрократичні питання. Процедури отримання та продовження посвідок на тимчасове перебування можуть бути складними та стресовими, а вимоги щодо реєстрації, страхування та інші правові аспекти можуть бути складними для розуміння та виконання.

Підтримка інтеграції та адаптації іноземних студентів можлива через мовні курси та курси, що допомагають студентам зрозуміти місцеву культуру та академічні очікування. Таким є курс «Інтеграція та адаптація в Україні: перші кроки», який надає іноземному здобувачу комплекс знань про Україну, її народ, унікальну культуру як окремий світ із власним потенціалом для творчого розвитку, виявленого у колективному та державному досвіді, із численними прикладами історичної єдності українського народу, систему освіти та правовий статус іноземців. В межах цього курсу нами було розроблено розділ, в якому іноземці можуть ознайомитись з системою вищої освіти України (академічна культура), процедурами визнання освітніх документів, виданих іноземними закладами освіти та процедурою апостилю освітніх документів, виданих в Україні.

Курс «Інтеграція та адаптація в Україні: перші кроки» розрахований для іноземців, які прибули на навчання до Національного університету водного господарства та природокористування. Він розташований на навчальній платформі Moodle.

Основною цільовою аудиторією є слухачі підготовчого відділення для іноземних громадян, які проходять мовну підготовку, а також студенти першого року навчання рівня вищої освіти бакалавр та магістр. Здобувачам вищої освіти рекомендовано обирати цей курс на першому семестрі навчання в частині вибірових дисциплін. Для слухачів підготовчого



відділення цей курс включений в навчальний план підготовки.

Розробники силабусу курсу: Михайлова Єлизавета Вікторівна, к.філол.н., завідувач підготовчого відділення для іноземних громадян, Нікитенко Дмитро Валерійович д. екон. н., професор, професор кафедри економіки підприємства і міжнародного бізнесу. Відповідно до процедури затвердження силабусів в НУВГП силабус курсу «Інтеграція та адаптація в Україні: перші кроки» пройшов схвалення на кафедрі економіки підприємства і міжнародного бізнесу, де до 2022 року навчалось найбільша кількість іноземних студентів, керівником групи проекту, науково-методичною радою з якості ННІЕМ та науково-методичною радою НУВГП.

Структура курсу передбачає 20 год. лекцій, 10 год. практичних занять та 60 год. самостійної роботи.

Основні компетенції, які набувають іноземці після опанування курсу:

- здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу.
- здатність спілкуватися державною (українською) мовою як усно, так і письмово.
- здатність до пошуку та аналізу інформації з різних джерел.
- здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
- здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

Програмними результатами навчання є:

- вміти розрізняти суб'єктів та об'єкти етнополітичних та етнокультурних процесів;
- розуміти сутність етнополітичної суб'єктності націй, національних (етнічних) меншин і корінних народів;
- аналізувати економічні й соціокультурні фактори як важливу передумову етнополітичної суб'єктності;
- вміти вирішувати проблемні питання, що виникають в процесі навчання та перебування в Україні.

Опанування історичного матеріалу та матеріалу у сфері української культури іноземними здобувачами відбувається шляхом їх занурення в культурну сферу (Андріївські вечорниці,



Шевченківські читання).

В НУВГП передбачено право на Perezарухування результатів навчання набутих у неформальній та інформальній освіті згідно відповідного положення <http://nuwm.edu.ua/sp/neformalna-osvita>. Іноземці можуть самостійно на платформах Prometheus, Coursera, edEx, FutureLearn та інших опанувати матеріал в межах курсу «Інтеграція та адаптація в Україні: перші кроки». При цьому важливо, щоб компетентності та результати навчання, що формуються під час проходження певного онлайн-курсу чи його частин, мали зв'язок з очікуваними результатами навчання з даним курсом та перевірялись в підсумковому оцінюванні.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

Глобалізація вищої освіти призвела до збільшення кількості іноземних студентів, які шукають академічні можливості в різноманітних культурних середовищах. Однак перехід до нового навчального середовища, в поєднанні з культурними та мовними бар'єрами, може становити виклики для іноземних студентів у процесі інтеграції в спільноту закладу освіти. Розуміючи важливість вирішення цих проблем, НУВГП доєднався до проєкту INTERADIS з метою сприяння інтеграції та адаптації іноземних студентів. Важливим елементом цієї ініціативи було використання платформ соціальних медіа як ефективних каналів комунікації для залучення та взаємодії з іноземними студентами.

Розвиток платформ соціальних медіа:

НУВГП стратегічно розвивав різноманітні платформи соціальних медіа для поширення інформації, надання підтримки та формування відчуття спільноти серед іноземних студентів. У наступних розділах надається огляд взаємодії та стратегій на кожній платформі:

1. Instagram: З 80 постами, присвяченими питанням міжнародних студентів, Instagram-акаунт НУВГП служить візуальною платформою для демонстрації життя на кампусі, культурних подій та відгуків студентів. Кожен пост супроводжувався інфор-



мативними підписами, перекладеними англійською мовою, щоб врахувати різноманітні мовні потреби міжнародних студентів.

2. Facebook: НУВГП підтримував активну присутність на Facebook з 118 постами, спрямованими на іноземних студентів. Ці пости охоплювали широкий спектр тем, включаючи академічні ресурси, культурні семінари та соціальні заходи. Контент був складений таким чином, щоб він відповідав інтересам та уподобанням іноземних студентів, з акцентом на сприянні взаємодії та підтримки між ними.

3. YouTube: З 31 інформативним відео НУВГП, YouTube-канал став цінним ресурсом для міжнародних студентів. Відео охоплювали теми, такі як орієнтація на кампусі, академічна підтримка та поради з культурної інтеграції. Субтитри та транскрипції надавалися у кількох мовах, забезпечуючи доступність для міжнародних студентів

4. Веб-сайт: Веб-сайт НУВГП став всебічним центром інформації для міжнародних студентів, зі сторінками, що містять інформацію щодо вступу, візових вимог, проживання та культурної адаптації. Веб-сайт має зручний інтерфейс, є двомовним, що дозволяє іноземним студентам навігувати контентом на мові, якій вони надають перевагу.

Ключовою перевагою стратегії соціальних медіа НУВГП є її прагнення до багатомовної комунікації. Розуміючи різноманітні мовні потреби іноземних студентів, всі пости, відео та вміст веб-сайту перекладалися англійською мовою, частина – французькою та турецькою мовами. Цей інклюзивний підхід не лише сприяв доступності інформації, а й зміцнював відчуття приналежності та культурної інтеграції серед міжнародних студентів.

Проект INTERADIS в НУВГП відображає прагнення університету підтримувати інтеграцію та адаптацію іноземних студентів за допомогою інноваційних стратегій соціальних медіа. За допомогою платформ, таких як Instagram, Facebook, YouTube та веб-сайт університету, НУВГП успішно створив інклюзивне середовище для міжнародних студентів. В майбутньому,



академічний успіх міжнародної студентської спільноти в НУВГП залежить передусім від удосконалення та розширення цих ініціатив.

Для забезпечення сталості результатів проєкту було розроблено спільну програму з Рівненською міською радою «Живи, вчись та працюй у Рівному», спрямовану на створення більш привітного та інклюзивного середовища для іноземних студентів. У майбутньому постійні зусилля, спрямовані на вдосконалення та розширення цих ініціатив, матимуть важливе значення для забезпечення цілісного всебічного розвитку та академічного успіху міжнародної студентської спільноти НУВГП. Таким чином, незважаючи на воєнні виклики, НУВГП пропонує унікальне академічне середовище зі спеціалізованими програмами, сучасною матеріально-технічною базою, досвідченими викладачами та можливостями міжнародної співпраці, які сприяють загальному академічному та особистісному розвитку іноземних студентів у різних галузях економіки, ІТ, водної та екологічної інженерії.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

Інклюзивне та сприятливе середовище для різноманітного студентського колективу є визначальним для НУВГП. У рамках проєкту INTERADIS зусилля були спрямовані на створення інформаційних матеріалів, адаптованих до потреб іноземних студентів. Для розробки цих матеріалів університет залучив різних зацікавлених сторін, включаючи викладачів, співробітників, студентські організації та представників іноземних студентів. Результатом такої колаборації стали інформаційні матеріали, які відображають прагнення НУВГП створити сприятливе середовище для всіх членів міжнародної студентської спільноти.

### **Мультимедійний постер**

Мультимедійний постер є комплексним путівником по кампусу НУВГП. Він надає докладну інформацію про навчальні та адміністративні будівлі, студентські заклади, можливості харчування, рекреаційні зони та інше.



Особливості мультимедійного постера:

- інтерактивна функціональність постера, яка дозволяє користувачам шукати конкретні місця та отримувати напрямки;
- інтеграція з мобільними пристроями для доступу в дорозі;
- підтримка кількох мов для адаптації до різноманітних мовних особливостей міжнародних студентів;
- оновлення в реальному часі для відображення будь-яких змін або реконструкцій у кампусі.

**Довідники, плакати, брошури, тощо:**

Додаткові ресурси, такі як довідники, плакати та брошури, були розроблені, щоб надати важливу інформацію у привабливому візуальному форматі англійською, французькою та турецькою мовами. Постери стратегічно розміщувалися по всьому кампусу, щоб виділити ключові сервіси, події та ресурси, доступні іноземним студентам. Теми охоплюють академічну підтримку, культурні програми обміну та протоколи безпеки на кампусі. Брошури розповсюджувалися під час орієнтаційних сесій і містять детальні описи академічних програм, позаурочних заходів, студентських сервісів та місцевих зручностей.

Розробка інформаційних матеріалів у рамках проекту INTERADIS відображає зусилля НУВГП покращити досвід інтеграції іноземних студентів, забезпечуючи доступні та комплексні ресурси. НУВГП сподівається сприяти інтеграції та успіху іноземних студентів в університетській спільноті.



## МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Реалізацією проєкту «Інтеграція та адаптація іноземних студентів / INTERADIS» була передбачена розробка кожним університетом Дорожньої карти для іноземних студентів. Члени проєктної команди Маріупольського державного університету, які безпосередньо працюють з іноземними студентами і розуміють їх потреби, розробили Дорожню карту, яка включає в себе актуальну інформацію для іноземних абітурієнтів від загальної інформації про університет, умови вступу на навчання до МДУ, процедуру отримання запрошення на навчання, можливість перетину кордону України, освітній процес, процедуру визнання іноземних документів про освіту, умови законного перебування в Україні, а також основну інформацію про Україну та її національні культурні особливості.

Дорожня карта розміщена на офіційному веб-сайті Маріупольського університету у розділі Інтернаціоналізація - Іноземні студенти – Дорожня карта.

Матеріали дорожньої карти використовуються тьюторами та кураторами академічних груп, в яких навчаються іноземні студенти.

Під час розробки дорожньої карти були залучені українські студенти – учасники програм міжнародної академічної мобільності. Особистий досвід студентів іноземних університетів став корисним для розробки документу.

Через військовий стан в країні, фінальний варіант Дорожньої карти зазнав змін, а саме була оновлена інформація про те, як дістатися в Україну іноземним студентам та про можливість дистанційного вступу.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Створення зони коворкінгу для іноземних студентів в українському університеті є стратегічно важливим кроком,



що сприяє підвищенню якості навчання, інтеграції студентів, розвитку міжкультурного обміну та привабливості університету на міжнародному рівні. Це інвестиція у майбутнє, що позитивно вплине на академічні результати та задоволеність студентів.

На початку 2022 року Маріупольський державний університет провів ремонтні роботи в аудиторії № 104 на першому поверсі економіко-правового факультету. За кошти проєкту було закуплено і отримано мультимедійне обладнання для оснащення зони коворкінгу.

У зв'язку з проведенням бойових дій всі навчальні корпуси університету було зруйновано, а придбане обладнання назавжди втрачене. Але з квітня 2022 згідно наказу МОН від 14.04.2022 № 336 університет було переміщено на базу Київського національного університету будівництва та архітектури. Маріупольський університет на підставі визначених пріоритетів у господарській діяльності, а також наявних обсягів фінансування здійснив реалізацію стратегії розвитку матеріально-технічної бази (переобладнання наявного аудиторного фонду, ремонт приміщень, будівель і споруд, а також придбання необхідного інвентарю та матеріалів тощо).

Розуміючи необхідність відновлення коворкінгу для студентів, адміністрація університету розробила дизайн-проєкт нової сучасної відкритої зони для іноземних та українських здобувачів вищої освіти на новому місці у Києві. Коворкінг знаходиться на першому поверсі головного корпусу за адресою м. Київ, вул. Преображенська б. Окрім коворкінгу у цьому крилі корпусу розміщені такі адміністративні відділи, як приймальна комісія, відділ кадрів, що значно облегшує вирішення різних питань іноземними студентами під час перебування в університеті. Ця аудиторія обладнана сучасними меблями, безкоштовним WI-FI, сенсорним мультимедійним екраном із доступом до мережі інтернет, 2 робочими зонами на 10 місць кожна з точками доступу для підключення комп'ютерів до електромережі, а також зонами відпочинку.



Зони коворкінгу надають студентам зручне та обладнане місце для навчання, досліджень та роботи над проектами. Створення такого простору для студентів сприяє підвищенні якості навчання та академічної успішності. Також допомагає подолати культурний шок і адаптуватися до нових умов навчання та життя в Україні. Студенти мають можливість обмінюватися ідеями, спільно працювати над проектами та розвивати свої навички міжособистісної комунікації. Наявність сучасних коворкінг-зон підвищує привабливість університету для потенційних іноземних студентів. Це демонструє, що університет дбає про комфорт та розвиток своїх студентів, що є важливим фактором при виборі навчального закладу за кордоном.

Завдяки економії коштів проекту та підтримки Європейської комісії, університет зміг отримати погодження перерозподілу коштів для придбання втраченого обладнання.

Наразі, іноземні та українські студенти, які знаходяться в Києві, активно використовують коворкінг для підготовки до занять, проведення спільних культурних заходів, участі у семінарах, тренінгах, виставках тощо.

### **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

З моменту початку проекту INTERADIS адміністрацією університету було проведено серію модернізацій адміністративних процедур.

У кінці 2021 року відділ міжнародних зв'язків було реорганізовано у Центр міжнародної освіти з двома окремими відділами: відділ по роботі з іноземними студентами і відділ міжнародної мобільності та проектної діяльності. Чітке розділення структурних обов'язків відділів та розширення штату посилило роботу університету у напрямі інтернаціоналізації та сформувало більш якісний підхід у роботі з іноземними студентами.

Центр міжнародної освіти – це простір, де народжуються інноваційні ідеї та міжнародні партнерства, ініціюються освітянські проекти, впроваджуються варіативні та інноваційні



форми міжнародної освіти в навчальний процес, а також створюються програми подвійних дипломів. Команда центру працює заради розвитку міжнародного співробітництва у сфері освіти та науки, зміцнення партнерських відносин із закордонними освітніми установами, залучення фінансової підтримки діяльності університету, посилення мовної підготовки та міжкультурної компетентності академічної спільноти. Крім того, ми створюємо мультикультурний академічний простір в університеті, шляхом залучення до навчання іноземних громадян.

У червні 2022 року Вченою радою університету затверджене нове «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Маріупольського державного університету». Положення регламентує діяльність Університету щодо організації академічної мобільності здобувачів усіх рівнів вищої освіти, у тому числі іноземних, а також науково- педагогічних, наукових і педагогічних працівників, інших учасників освітнього процесу та встановлює загальний порядок організації програм академічної мобільності на території України чи поза її межами, а також учасників освітнього процесу закладів вищої освіти (наукових установ) зарубіжжя в МДУ, порядок проходження, визнання та зарахування результатів академічної мобільності для учасників освітнього процесу в межах міжнародної співпраці в галузі освіти, науки, інновацій.

Наразі йде підготовка і розробка програм подвійних дипломів з іноземними партнерами університету. Участь іноземних студентів у подібних програмах посилить їх конкурентоспроможність на ринку праці та розширить їх освітній потенціал.

Центр визнання кваліфікацій Маріупольського університету створено з метою оцінювання та визнання результатів навчання осіб, присвоєння / підтвердження освітніх та професійних кваліфікацій. Вчена рада МДУ прийняла рішення про його утворення 24 жовтня 2023 року, визнаючи актуальність таких послуг для громади в період воєнного стану та повоєнного відновлення України. Основна мета Центру полягає в організаційному та



методичному забезпеченні процедур оцінювання результатів навчання, здобутих особами шляхом формальної, неформальної або інформальної освіти, присвоєння та / або підтвердження відповідних освітніх та / або професійних кваліфікацій, визнання відповідних освітніх та / або професійних кваліфікацій, здобутих в інших країнах, та / або пройдених періодів навчання. Центром було розроблено «Порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній та / або інформальній освіті».

У лютому 2024 року Вченою радою МДУ було затверджено «Положення про центр розвитку людського потенціалу». Центр розвитку людського потенціалу – це освітній хаб для фахівців, які прагнуть професійно зростати. Центром пропонуються програми підвищення кваліфікації, залучаються досвідчені спікери, використовуються сучасні підходи викладання, зручні форми навчання. Після успішного проходження курсу видається сертифікат державного зразка про підвищення кваліфікації.

Задля розвитку мовних компетенцій серед учасників освітнього процесу Маріупольський державний університет розробив і затвердив «Концепцію розвитку англійської мови» (березень 2021 року) і «Положення про організацію викладання навчальних дисциплін англійською мовою у Маріупольському державному університеті» (грудень 2023 року). Це Положення визначає систему управлінських, організаційних, методичних та заохочувальних заходів, метою яких є підвищення рівня володіння англійською мовою шляхом викладання навчальних дисциплін англійською мовою. Організація викладання в університеті навчальних дисциплін англійською мовою здійснюється з метою інтернаціоналізації освітнього процесу, розвитку мовно-комунікативних компетентностей здобувачів вищої освіти та науково-педагогічних працівників, підвищення академічної мобільності учасників освітнього процесу, забезпечення доступу здобувачів вищої освіти до навчання за програмами з подвійним дипломом.

Також у 2023 році з метою підвищення англомовної компетенції



викладачів та співробітників Маріупольського державного університету було організовано інтенсивні дистанційні курси англійської мови для науково-педагогічних працівників (безкоштовно), які пройшли більше 70 викладачів (відповідно до наказів від 03.02.2023 №15 та від 11.09.2023 № 122/1).

Щодо удосконалення роботи з іноземними студентами відділом міжнародних зв'язків було розроблено аплікаційну форму для електронного рекрутингу іноземних студентів, яка включає в себе основну інформацію про походження іноземного студента, його навчальний досвід і мотивацію навчання в Маріупольському університеті. Така попередня аплікаційна форма надає необхідну первинну інформацію про іноземця. Форма знаходиться на офіційному веб-сайті університету у розділі для іноземних студентів. Після заповнення форми іноземцем, співробітники відділу по роботі з іноземними студентами контактують з потенційним кандидатом щодо надання необхідних документів для оформлення запрошення на навчання і подальший перетин кордону.

Електронний документообіг та діджиталізація освітнього процесу. Розвиток цифрового навчання визначено одним із стратегічних напрямів, передбачених Стратегічним планом розвитку Маріупольського державного університету на 2021-2025 роки. В оновленій редакції Стратегії розширено перелік оперативних цілей та заходів їхнього досягнення, які визначено в межах стратегічної цілі «Розвиток цифрового навчання». З метою удосконалення та впровадження Стратегії цифровізації освітньо-наукового процесу розпочато роботу над проектом «Цифровий університет»: створено робочу групу з реалізації проєкту, сформовано перелік завдань та термінів їхнього виконання, визначено пропозиції щодо залучення зовнішнього експерта-консультанта до розробки та реалізації концепції Цифрового університету в МДУ, розроблено веб-дизайн цифрових сервісів, проведено зустрічі консультанта з фокус-групами співробітників структурних підрозділів, отримано нове доменне ім'я [mu.edu](http://mu.edu),



на якому створено новий сайт університету – ключовий продукт концепції цифровізації. Завдяки єдиній і сучасній платформі академічна спільнота Університету матиме можливість бути частиною зручного і комфортного процесу навчання. Цифрові сервіси забезпечуватимуть комунікацію МДУ з внутрішніми стейкхолдерами та зовнішнім середовищем. На новому сайті науково- педагогічний персонал і здобувачі освіти отримають особисті кабінети, а невдовзі і мобільні додатки для IOS та Android, які дозволять без проблем швидко отримати усе необхідне і мати свій «університет в смартфоні». Окрім цього, сайт працюватиме на благо іміджу Університету, популяризуватиме та просуватиме електронні сервіси.

На сьогодні на завершальному етапі відбувається інтеграція Системи електронної взаємодії органів виконавчої влади у систему електронного документообігу IDoc, яка впроваджена в університеті. Таке поєднання значно підвищує відсоток автоматизації документообігу, швидку обробку, облік, систематизацію документів та відсоток своєчасного виконання. Важливою складовою є активний розвиток роботи в СЕДО IDoc, наповнення системи архівними документами, напрацьованими університетом, що є необхідним у тимчасовому переміщенні, виключаючи майбутні можливі втрати документаційної архівної бази, а також вдосконалення вже існуючих та впровадження нових бізнес- процесів у системі задля оптимізації роботи з документами.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Інфраструктура університету для іноземних студентів повинна забезпечувати комфортні умови для проживання, навчання та соціалізації. Це включає сучасні житлові умови, доступ до навчальних та дослідницьких ресурсів, спортивні та рекреаційні об'єкти, медичне обслуговування, консультаційні послуги, зручний транспорт та доступ до харчування. Забезпечення цих умов сприяє успішному навчальному процесу та загальному



благополуччю іноземних студентів, підвищуючи привабливість університету на міжнародному рівні.

Після початку військових дій у Маріуполі і переміщення до Києва адміністрація університету намагається створити всі необхідні умови для роботи та навчання. Для забезпечення якісного освітнього процесу, розвитку наукових досліджень на підставі договорів про співпрацю та оренди між МДУ та КНУБА було передано будівлю під навчальний корпус та частково будівлю гуртожитку для проживання співробітників та здобувачів вищої освіти.

Так, наприклад, для проведення нарад, семінарів, конференцій у онлайн та змішаному форматах придбано та встановлено сучасну конференц-систему у приміщенні зали Вченої ради МДУ;

- для облаштування відкритого простору (зона коворкінг) закуплене та встановлене звукове обладнання;
- для облаштування лабораторної бази з кібербезпеки придбано спеціалізоване обладнання та програмне забезпечення.

Станом на 01 січня 2024 року 18 навчальних аудиторій, які розташовані за адресою: вул. Преображенська, 6, повністю забезпечені мультимедійним обладнанням. Наявна кількість технічних засобів повністю забезпечує потребу. Тому відсоток забезпечення навчальних аудиторій мультимедійним обладнанням становить 100 %.

Найближчим часом, всі таблички та інформаційні вказівники будуть подані двома мовами (українською та англійською), що полегшить орієнтування іноземних студентів кампусом університету.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

У Маріупольському держаному університеті календарний план заходів розроблюється на навчальний рік. Оскільки іноземні студенти навчаються українською мовою та інтегровані в українські групи, то більшість заходів є спільними для всього контингенту студентів.



Заплановані академічні активності, такі як семінари, додаткові заняття та консультації, допомагають студентам покращувати свої знання та розвивати академічні навички.

Календарний план включає соціальні заходи, такі як культурні вечори, спортивні події та екскурсії, що сприяє соціалізації та інтеграції іноземних студентів. Це допомагає їм знайти нових друзів, відчути себе частиною університетської спільноти та легше адаптуватися до нового середовища.

Календар активностей включає заходи з підтримки, такі як зустрічі з менторами, тренінги з адаптації та психологічна підтримка. Це особливо важливо для іноземних студентів, які можуть стикатися з труднощами адаптації до нової культури та освітньої системи.

Заходи із залученням іноземних студентів організовуються Центром міжнародної освіти МДУ, а також студентами залученими до Buddy System. Це студенти іноземці старших курсів, які можуть поділитися своїм досвідом, і студенти-учасники програм академічних обмінів.

Після зарахування на навчання для іноземних студентів проводиться Welcome Day раз на місяць протягом з вересня по листопад. Так було вирішено проводити знайомство із університетом, оскільки набір іноземців триває до листопада. Навесні Welcome Day проводиться один раз у березні. Іноземні студенти мають можливість познайомитися із факультетами університету, їм проводиться лекція щодо користування програмою Moodle, створення корпоративної електронної скриньки, а також проходить презентація освітніх можливостей програми академічної мобільності Еразмус+.

День відкритих дверей або OPEN DAY проводиться на весні у квітні або травні із залученням популярних українських та зарубіжних гостей. Останні два роки цей захід можна відвідати онлайн у прямому ефірі на YOUTUBE і FACEBOOK.

Щорічно іноземні студенти МДУ беруть участь у таких культурних заходах, як День Вишиванки, День Рідної мови,



різдвяні свята, святкуванні національних свят своїх країн.

### **Адаптація навчальних програм**

З метою більш повного задоволення запитів особи для потреб суспільства, ефективнішого використання можливостей Університету, врахування регіональних потреб, набуття соціальних навичок (soft skills) здобувачами вищої освіти (навички комунікації, лідерство, здатність брати на себе відповідальність і працювати в критичних умовах, вміння полагоджувати конфлікти, працювати в команді, управляти своїм часом, розуміння важливості дедлайнів, здатність логічно і системно мислити, креативність та інше) адміністрацією університету були розроблені і запроваджені оновлені вибіркові дисципліни.

Наприклад, курс «Ефективні комунікації» формує у здобувачів освіти навички міжособистого спілкування, забезпечує формування комунікативних компетентностей як головних чинників успіху майбутніх фахівців. Курс «Основи міжкультурної комунікації (Fundamentals of Intercultural Communication)» викладають українською та англійською мовами. Ця дисципліна спряє формуванню у студентів поглибленого, практико-орієнтованого уявлення про міжкультурний підхід до дослідження суспільства.

Такі дисципліни, як «Українська мова як іноземна» та «Українська мова (за професійним спрямуванням)» є невід'ємною складовою навчального плану іноземних студентів. Також їм пропонуються дисципліни «Народознавство» для ОС «Бакалавр», «Традиційна культура українців» для ОС «Бакалавр» тощо. Ці дисципліни знайомлять студентів з культурно-духовними здобутками українського народу, розкривають історичні етапи становлення і розвиток українського етносу, допомагають зрозуміти менталітет українців, формують у іноземних студентів систему знань щодо унікальності традиційної культури українців та її ролі і місця у світовому просторі.

Значним досягненням у 2023 році було також введення



дисциплін з англійською мовою викладання (наприклад, «Financial Services Market»), що поступово дозволить розробити навчальні програми англійською мовою.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

Інформаційна діяльність відіграє важливу роль у побудові ефективної та системної роботи з позиціонування, зокрема закладу вищої освіти. Сьогодні просування МДУ у сучасному освітньому просторі забезпечує плідна роботи згідно важливих пріоритетів Стратегії розвитку, а саме – дотримання принципів прозорості та публічності.

Згідно з Брендінговою стратегією МДУ забезпечує доступ громадськості до інформації про освітньо-наукову і міжнародну діяльність вишу, що спряє формуванню стійкого позитивного іміджу.

У листопаді 2023 року МДУ презентував оновлений сайт, який окрім зовнішнього вигляду змінив і доменне ім'я на [tu.edu.ua](http://tu.edu.ua). Зміна домену стала принциповим рішенням, оскільки перехід на «edu» гарантуван підвищення індексації платформи у пошукових системах.

Оновлений сайт став не лише майданчиком для розміщення, а єдиною платформою, яка передбачає втілення низки задач:

- надати студентам доступ до довідкової інформації та матеріалів для зручного і комфортного навчання;
- допомогти викладачам зберігати, систематизувати матеріали для навчання;
- забезпечити адміністрації зручний доступ до інформації про студентів, викладачів та навчальні програми.

Велику роль у формуванні позитивного іміджу університету відіграє його просування на медіа платформах. Університет представлений у соціальних мережах Facebook, Instagram, Telegram, LinkedIn, YouTube, TikTok. Протягом року на сторінках соціальних мереж було зроблено 685 публікацій, 102 сторіс.

У квітні 2023 року Рада з якості освіти МДУ ухвалила рішення



про введення у дію Положення про проведення рейтингового оцінювання активності факультетів і кафедр. Рейтинг має на меті популяризацію діяльності університету та просування бренду в сучасному інформаційному просторі завдяки злагодженій роботі усієї академічної спільноти. Спільне використання фірмових шаблонів, розповсюдження публікацій, створених в єдиному стилі, допомагає підвищити обізнаність користувачів соціальних мереж про Університет.

З 1 вересня академічна спільнота розпочала вже усвідомлене активне ведення акаунтів структурних підрозділів у соціальних мережах Facebook та Instagram згідно зі стилем, затвердженим під час ребрендингу МДУ у 2022 році. На цифрових майданчиках функціонує загалом 53 сторінки, на яких представники вишу діляться життям кафедр і факультетів, інституту: подіями та досягненнями, які знаходять позитивний відклик в освітньо-науковому середовищі, а також особливостями навчання на освітніх програмах, що дозволяє привернути увагу і майбутніх вступників. За цей час спільна робота на благо інформаційної обізнаності про Університет дозволила долучити з потенційної аудиторії більше 800 користувачів, які повсякчас слідкують за МДУ у соціальних мережах з моменту зацікавлення.

МДУ рекламував на майданчиках соціальної мережі Instagram і відеохостингу YouTube анонс Open Day, роз'яснення особливостей щорічної вступної кампанії, перебіг освітніх програм, а також ролики, які знайомлять громадськість з Університетом і аргументують вступ до нього. Загалом за підсумками рекламної кампанії вдалося охопити понад 1 400 000 користувачів.

За 2023 рік було виготовлено 25 відеороликів, серед яких привітання ректора МДУ до свят та урочистих заходів, серія відеозвітів з OpenDay, стратегічних сесій та інших заходів, реклама брендованої продукції, серія відеороликів для вступної кампанії, серія відеороликів для оновлення фандрайзингової кампанії вишу, посібник з прав та обов'язків для іноземних студентів за проектом INTERADIS та іміджеві промо-ролики про



діяльність Маріупольського університету у Києві.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

В інформаційних матеріалах інформація подається українською та/або англійською мовою. Більше пропонується матеріалів українською мовою, оскільки мова викладання – українська.

З 2022 року всі інформаційні матеріали оформлені у єдиному брендованому стилі (шрифт, палітра кольорів, оновленні логотипи, герб). Оскільки після переміщення університет зазнав значних змін і модернізації освітніх послуг, щоб бути конкурентним на столичному ринку, були оновлені інформаційні матеріали про кожну спеціальність (українською мовою). Заплановано переклад цих матеріалів англійською мовою на 2 півріччя 2024 року.

На офіційному сайті університету створено розділ з інформаційними матеріалами для використання іноземними студентами: як відновити втрачений диплом, 5 кроків для успішного вступу, підготовче відділення для іноземних громадян. Ця інформація подана двома мовами (українською та англійською). Матеріали постійно оновлюються за мірою необхідності.



## НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ОДЕСЬКА ПОЛІТЕХНІКА»

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Комплексна дорожня карта, розроблена для того, щоб допомогти студентам, містить численні важливі розділи, призначені для того, щоб направляти їх через різні процеси. Цей детальний посібник містить кроки для отримання запрошення на навчання, яке часто є початковою вимогою для іноземних студентів. Після отримання запрошення наступним важливим кроком є отримання візи, процес, який може бути складним і вимагає ретельної уваги до деталей і часу. Після отримання візи описується процедура в'їзду в Україну, яка включає всі необхідні кроки для забезпечення переїзду в країну.

Після прибуття в Україну студенти повинні пройти процедуру вступу до університету, яка включає подачу необхідних документів, проходження співбесід або іспитів і заповнення форм для зарахування. Після успішного вступу наступним кроком є реєстрація в органах міграційної служби. Ця реєстрація є юридичною вимогою для всіх іноземних студентів і гарантує, що їх перебування в Україні є законним і належним чином оформленим.

Житло є ще одним важливим аспектом, охопленим у дорожній карті. Багато студентів обирають жити в гуртожитку, і посібник містить детальну інформацію про те, як забезпечити проживання в гуртожитку, чого очікувати та поради щодо проживання у спільних приміщеннях.

Організація навчального процесу детально розроблена, допомагаючи студентам зрозуміти структуру їхніх навчальних програм, включаючи розклад занять, дати іспитів та академічні очікування. Крім того, посібник пропонує розуміння студентського життя, висвітлюючи різні аспекти, такі як позакласні заходи, студентські організації та можливості для соціальної участі.

Культурна інтеграція також є важливим напрямком. Дорожня



карта містить перелік музеїв, театрів і пам'яток, заохочуючи учнів досліджувати місцеву культуру та занурюватися в неї. Крім того, визначаються центри адміністративної підтримки, де студенти можуть звернутися за допомогою з різних проблем, з якими вони можуть зіткнутися.

Описано інфраструктуру міста, включно з деталями про можливість громадського транспорту, що полегшує студентам орієнтування містом та околицями. Послуги охорони здоров'я також покриваються, що гарантує, що студенти знають, куди звернутися за медичною допомогою, від планових оглядів до невідкладної допомоги.

Крім того, до дорожньої карти включено довідкові служби, які пропонують список важливих контактів і послуг, які можуть знадобитися студентам під час перебування. Зв'язок, Інтернет та інша інформація, пов'язана з комунікаціями, надається, щоб допомогти студентам залишатися на зв'язку зі своїми родинами та друзями, а також отримати доступ до необхідних онлайн-ресурсів.

Ця дорожня карта доступна для завантаження на Google Disk, а також розміщена на офіційному веб-сайті за адресою <https://urmi.or.edu.ua/main/about/guide>. Текстову інформацію, що міститься в дорожній карті, адаптовано для машинного перекладу на рідну мову студента за допомогою вбудованих інструментів Google Chrome. Ця адаптація гарантує, що всі студенти, незалежно від рівня їхнього володіння мовою, можуть отримати доступ і зрозуміти важливу інформацію, що надається, таким чином сприяючи більш плавному та більш інформованому переходу до навчання та проживання в Україні.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Зона творчого коворкінгу була розроблена як місце для комунікації та співпраці. Була створена у окремому приміщенні площею 80 квадратних метрів у Палаці культури студентів НУ «Одеська політехніка», та поділена на дві основні частини: робочу



зону та конференц-зал. Конференц-зал оснащений найсучаснішою технікою, включаючи встановлений проектор, мультимедійний екран, багатофункціональний пристрій (МФУ). Крім того, було підключено маршрутизатор Wi-Fi, щоб забезпечити безперебійний доступ до Інтернету, що має вирішальне значення для сучасного коворкінгу. Дизайн та функціональність простору враховували потреби всіх користувачів, у тому числі з особливими потребами, забезпечуючи інклюзивність та доступність для кожного студента.

У грудні 2021 року отримано та введено в експлуатацію обладнання для креативної зони коворкінгу. Усе обладнання було встановлено та належним чином каталогізовано та ідентифіковано відповідно до вимог програми Erasmus.

Студенти швидко почали використовувати цю нову коворкінг-зону, витрачаючи свій вільний час на різноманітну академічну та творчу діяльність. Зона стала важливою частиною їхнього розпорядку дня, забезпечуючи сприятливе середовище для навчання, співпраці та інновацій. Вплив цього закладу був значним, покращивши освітній та комунікативний досвід, сприяючи почуттю спільності серед студентів.

Однак у червні 2023 року університет зіткнувся з серйозною невдачею. При обстрілі міста ракета з російської федерації влучила в територію університету, завдавши значних пошкоджень будівлям. Хоча обладнання в коворкінг зоні залишилося неушкодженим, самі приміщення були сильно пошкоджені. Вибуховою хвилею розбито підвісну стелю, вікна та двері, внаслідок чого приміщення стало непридатним для використання. Реставрація приміщення зараз потребує додаткового фінансування, що є серйозним викликом для університету.

Незважаючи на ці виклики, керівництво університету підтримує забезпечення функціонування креативної коворкінгу. Зважаючи на пошкодження, було прийнято рішення про тимчасове зберігання обладнання проекту в безпечному місці. Цей захід гарантує, що цінні ресурси збережено та можуть бути повторно встановлені після завершення ремонтних робіт.



Керівництво планує відновити коворкінг-зону якнайшвидше після проведення необхідних ремонтних робіт і закінчення війни в Україні.

Прагнення відновити коворкінг-зону та продовжити проєктні цілі підкреслює зацікавленість університету використовувати цей інструмент. Планується, що відновлення креативної коворкінгу не лише відновить життєво важливий ресурс для студентів, а й буде символізувати стійкість університету перед лицем труднощів. Після перевстановлення обладнання, коворкінгова зона знову стане центром творчості та міжкультурної комунікації, підтримуючи студентів у їхніх комунікаціях та творчих починаннях. Довгострокова мета залишається чіткою: створити сучасний коворкінг, який відповідає різноманітним потребам студентів і сприяє процвітаючому освітньому середовищу.

### **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

В ході виконання проєкту було суттєво модернізовано процедуру отримання студентами посвідки на тимчасове проживання в Україні. Цю модернізацію проводили у співпраці з міграційною службою міста Одеси. Разом вони розробили комплексний та ефективний механізм індивідуальної роботи з отримання посвідки на проживання для кожного студента. Цей новий підхід гарантує, що кожен іноземний студент отримає індивідуальну допомогу і керівництво протягом усього процесу.

Співпраця між університетом і міграційною службою спростила процес, зробивши його більш ефективним і менш стресовим для студентів. Вирішальну роль у цьому оновленому порядку відіграють працівники відділу організаційної роботи з іноземними студентами. Вони займаються супроводом і підтримкою студентів на кожному етапі отримання необхідних документів. Від початкової заявки до остаточного затвердження ці співробітники надають неоціненну допомогу, гарантуючи, що студенти розуміють і виконують кожну вимогу правильно та швидко.



Ця практична підтримка включає допомогу студентам у зборі всіх необхідних документів, заповнення форм і супроводі через проходження усіх бюрократичних процедур. Співробітники кафедр гарантують, що студенти добре підготовлені до будь-яких співбесід або додаткових вимог, які можуть виникнути під час подачі заявки. Вони також зв'язуються з міграційною службою для вирішення будь-яких проблем або затримок, виступаючи від імені студентів, щоб забезпечити гладке та своєчасне затвердження дозволу на тимчасове проживання.

Пропонуючи таку комплексну підтримку, університет не тільки спрощує адміністративний процес для своїх іноземних студентів, але й допомагає їм почуватися більш безпечними та бажаними в новій країні. Цей рівень персоналізованої допомоги має вирішальне значення для того, щоб допомогти студентам зосередитися на навчанні та адаптуватися до нового середовища без додаткового стресу самостійного проходження складних імміграційних процедур.

Співробітники відділу організаційної роботи з іноземними студентами супроводжують студента на кожному етапі оформлення необхідних документів:

- підготовці необхідних перекладів документів українською мовою;
- відвідування міграційної служби та подача документів для отримання посвідки на тимчасове проживання;
- відвідування центру надання адміністративних послуг для реєстрації в гуртожитку;
- візиту студента до відділу боротьби з нелегальною міграцією для ознайомлення з правилами перебування в Україні.

Індивідуальний підхід до кожного студента створює позитивне враження від перебування в Україні та сприяє швидкій адаптації у незнайомій країні, для структуризації процедури інтеграції іноземних студентів було розроблено та впроваджено:

- Порядок визнання в Національному університеті «Одеська політехніка» документів про середню, середню професійну, про-



фесійну освіту, виданих навчальними закладами інших держав (<https://op.edu.ua/document/14837>)

- Порядок визнання ступенів вищої освіти, здобутих в іноземних вищих навчальних закладах Національного університету «Одеська політехніка» (<https://op.edu.ua/document/14838>)

Ці документи полегшують іноземним студентам виконання необхідних процедур для визнання документів про освіту та отриманих кваліфікацій.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Для покращення орієнтації іноземних студентів у Національному університеті «Одеська політехніка» було підготовлено та встановлено чотири інформаційні стенди у корпусах університету. Ці стенди були розроблені, щоб надати корисну інформацію та вказівки, та допомогти іноземним студентам легше орієнтуватися в кампусі. Вони були розміщені в ключових місцях, щоб максимізувати їх видимість і ефективність. Інформаційні стенди містять велику кількість важливих деталей, включаючи карти університету, маршрути до основних об'єктів і контактну інформацію різних студентських служб. Вони також містять посилання на проєкт INTERADIS і програму Erasmus, дотримуючись правил видимості, щоб забезпечити висвітлення проєкту і після його завершення, та отримують не лише практичну інформацію, а й просувають інші ініціативи, які підтримують іноземних студентів. Основні місця, де були встановлені стенди, є наступні:

- Головний вхідний вестибюль: розміщення стенду в головному вестибюлі гарантує, що нові студенти побачать його, щойно знайдуть до університету. Такий миттєвий доступ до орієнтаційної інформації допоможе студентам почуватися впевненіше та зменшує початкову плутанину.

- Інститут підготовки іноземних громадян: ще один стенд було розміщено біля деканату, куди студенти часто звертаються за адміністративною підтримкою та запитами. Таке розміщення



дозволяє студентам швидко знаходити потрібні їм послуги та розуміти структуру Інституту.

- **Вхід до зони коворкінгу:** така зона є центральним осередком для студентської діяльності, тому наявність стенду біля входу надає студентам інформацію про ресурси, навчальні зони та інші важливі місця в університеті.

- **Зона загального користування:** стенд, який встановлено в загальній зоні, де студенти збираються, забезпечує їм доступ до корисної інформації під час перебування. Таке розміщення заохочує взаємодію з інформацією, зміцнюючи деталі орієнтації в невимушеній обстановці.

Таким чином стенди у місцях найчастішого перебування відіграють вирішальну роль у покращенні досвіду орієнтації іноземних студентів. Надаючи чітку та доступну інформацію, вони допомагають студентам орієнтуватися в кампусі, знаходити важливі ресурси та легше інтегруватися в університетське життя. Включення посилань про проєкт підвищує обізнаність про підтримку, доступну через ресурси INTERADIS, зміцнюючи зобов'язання університету підтримувати програму Erasmus+.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

Календарний план та опис культурних та мережевих заходів Одеської політехніки щороку ретельно затверджуються проректором. Після затвердження цей комплексний план передається кожному іноземному студенту, щоб гарантувати, що вони добре поінформовані про майбутні заходи та можливості для залучення протягом навчального року. Ці заходи призначені для покращення досвіду студентів, надаючи різноманітні культурні можливості та можливості для спілкування, сприяючи почуттю спільності серед студентів.

Щоб забезпечити максимальну видимість і доступність, список основних подій розміщено на видному місці в різних стратегічних місцях. Однією з першочергових локацій є стенди біля деканату Інституту підготовки іноземних громадян. Це



центральне розташування гарантує, що студенти, які часто проходять повз деканат, можуть легко бачити та відслідковувати майбутні події. Крім того, списки подій розміщені в кожній аудиторії, що дозволяє студентам бути в курсі навіть під час звичайних навчальних занять. Це гарантує, що жоден студент не пропустить важливу інформацію про культуру та можливості спілкування.

Крім того, визнаючи важливість цифрових комунікацій у сучасному світі, Університет також використовує спеціалізовані групи в соціальній мережі Facebook, відеохостингу YouTube. Ці групи спеціально створені для іноземних студентів, забезпечуючи їм зручну платформу для отримання оновлень, ставлення запитань і взаємодії зі своїми однолітками та співробітниками університету. Ця онлайн-присутність доповнює фізичні публікації та гарантує, що студенти можуть отримати доступ до інформації про події з будь-якого місця та в будь-який час.

Комбінація цих методів комунікації — друкованих розкладів, паперових публікацій та он-лайн оновлень гарантує, що всі іноземні студенти Одеської політехніки будуть добре поінформовані та можуть брати участь у широкому спектрі культурних та мережевих заходів. Ці заходи не тільки збагачують їхній освітній досвід, але й допомагають їм будувати цінні зв'язки та занурюватися в місцеву культуру, сприяють повноцінному навчанню в університеті.

Важливим етапом проєкту було виконання проєктної діяльності «Круглий стіл», за проведення якого Одеська політехніка була відповідальним партнером. Захід відбувся 20 квітня 2023 року. Участь взяли представники всіх партнерів, загалом 37 учасників, діяльність була поділена на п'ять дискусійних блоків:

- Вступ;
- Бачення партнерства з ЄС та положення для Університетів України в контексті сьогодення;
- Презентації впровадження проєкту;
- Відповіді на перелік питань круглого столу;



- Підбиття підсумків і висновки

В ході заходу європейські партнери поділилися своїм баченням та шляхами вирішення поточних проблем. У рамках підготовки до заходу було створено перелік актуальних питань та тем для обговорення. Під час заходу обговорено ключові питання та прийнято колективні рекомендації та рішення. У протоколі зустрічі описано хід заходу, визначено ключові позиції та підходи до вирішення. Модерували захід Одеська політехніка та Університет КРОК. Були підготовлені різноманітні матеріали, такі як перелік тем, збірник тез, інформація, рекламні матеріали, програма заходу. Партнерські презентації та відеозапис заходу завантажено на хмарний диск проєкту, підготовлено протокол зустрічі.

### **Адаптація навчальних програм**

Представниками проєктної групи розроблено Концепцію мовної підготовки іноземних здобувачів вищої освіти в Національному університеті «Одеська політехніка», яка затверджена вченою радою університету та введена в дію наказом ректора. Таким чином відбулися наступні впровадження:

- в 2022-2023 навчальному році на основі Концепції навчально-методичним відділом внесено експериментальні зміни до навчальних планів п'яти освітніх програм підготовки бакалаврів, за якими навчаються іноземні студенти. Кожна програма включає вивчення української мови як іноземної в запропонованих обсягах;

- в 2023-2024 навчальному році Навчально-методичним відділом з урахуванням Концепції скориговано навчальні плани за всіма освітніми програмами підготовки бакалаврів та магістрів університету;

- в 2024-2025 навчальному році планується вперше ввести в навчальні плани для іноземних абітурієнтів, які навчаються в університеті, адаптаційний курс «Країнознавство».

Також слід зазначити, що було переглянуто діючий адаптаційний курс для іноземних студентів, які навчаються за програмою підготовчого факультету з акцентом на технології дистанційного



навчання. Враховуючи доопрацювання діючого курсу, розроблено розділ узагальненого курсу, погоджений з координаторами проекту INTERADIS та наданий для ознайомлення іншим учасникам проекту INTERADIS. Доопрацьований адаптаційний курс пройшов апробацію в навчальному процесі за програмами підготовчого факультету у 2023-2024 навчальному році.

Узагальнений адаптаційний курс, розроблений у рамках проекту INTERADIS у співпраці з партнерами, враховано при розробці Концепції мовної підготовки іноземних абітурієнтів Одеської політехніки з пропозицією викладання цього курсу для абітурієнтів першого, другого та третього рівнів вищої освіти, які не пройшли курс адаптації на підготовчих факультетах. Також розглядається можливість викладання рекомендованого адаптаційного курсу для іноземних студентів, які навчаються в Одеській політехніці за програмами мобільності.

Починаючи з 2024/2025 навчального року, навчання з використанням здобутків було попередньо узгоджено, та на даний час ведеться робота з формування основних показників (обсяг аудиторних занять, самостійної роботи, кредитів, видів і форм контролю) дисципліни як пропозицій для включення до навчального плану та узгодження з відповідними кафедрами університету.

Рекомендовано використовувати матеріали адаптаційного курсу в поточному навчальному процесі з вивчення української мови та під час репетиторства для наявних іноземних студентів II освітнього рівня вищої освіти, які навчаються англійською мовою та не навчалися за програмами підготовчий факультет.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

Під час проекту було створено та використано різноманітні медіа-канали для поширення інформації та взаємодії з міжнародною студентською спільнотою. Ці канали були розроблені, щоб забезпечити студентам легкий доступ до важливих оновлень, ресурсів і вмісту, пов'язаного з проектом. Були використані такі



медіа-канали:

- **Веб-сторінка проєкту**

**ОПНУ:** <https://op.edu.ua/international/projects/interadis>

*На головному сайті університету створено окрему веб-сторінку. Ця сторінка служила центральним центром для всієї інформації, пов'язаної з проєктом. Він включав детальний опис цілей проєкту, оновлення щодо його прогресу та основні ресурси для студентів. Розміщення цієї інформації на головному сайті університету забезпечило високу видимість і легкий доступ для всіх студентів і співробітників.*

- **Веб-сторінка відділу:** <https://urmi.op.edu.ua/main/about/>

*Крім основного сайту університету, створено ще одну сторінку на сайті ключового підрозділу, Інституту підготовки іноземних громадян, відповідального за проєкт. Ця спеціальна сторінка відділу надала більш цілеспрямовану інформацію та ресурси, спеціально задовольняючи потреби студентів і персоналу, безпосередньо задіяного в проєкті. Такий цілеспрямований підхід дозволив створити більш детальний і релевантний контент, що більш ефективно підтримує цілі проєкту.*

- **Сторінка Facebook:** <https://www.facebook.com/IPIG.ONPU>.

*Також було створено сторінку у Facebook, щоб охопити студентів через соціальні мережі, де вони дуже активні. Ця сторінка регулярно оновлювалася новинами, анонсами подій та інтерактивним вмістом. Сторінка також слугувала платформою для студентів, щоб залучитися до проєкту, поставити запитання та поділитися своїм досвідом. Використання Facebook дозволяє поліпшити спілкування між іноземними студентами в реальному часі.*

- **Сторінка YouTube** [https://www.youtube.com/channel/@IPIG\\_OPNU](https://www.youtube.com/channel/@IPIG_OPNU)

*Відео, пов'язані з проєктом, включали навчальні посібники, інформаційні сесії, записи подій та відгуки студентів, розміщуються на сторінці YouTube. Візуальний та інтерактивний*



*характер відео YouTube зробив його ефективним інструментом для залучення студентів і надання їм глибшого розуміння ініціатив проекту. Канал також допоміг охопити ширшу аудиторію, включаючи майбутніх студентів і зовнішніх зацікавлених сторін, зацікавлених у результатах проекту.*

Обрані медіа-канали були створені щоб охопити широкий спектр комунікаційних потреб і уподобань. Цей підхід не тільки покращив видимість проекту, але й сприяв більшій взаємодії та залученню міжнародної студентської спільноти. Під час проекту було успішно охоплено цільову інтернет-аудиторію близько 2400 осіб. Узгоджені зусилля з поширення інформації та взаємодії з громадою через різні медіа-канали призвели до значної присутності та взаємодії в Інтернеті. Загалом проект отримав 13 700 переглядів публікацій, підписників та інших форм взаємодії.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

Під час проекту було підготовлено повний набір друкованих та електронних матеріалів, які розміщені на ресурсах університету для студентів. Ці матеріали служать важливим джерелом інформації для іноземних студентів, забезпечуючи їм доступ до всього, що їм потрібно для успішного навчання та соціального життя в університеті. Щоб підвищити доступність, матеріали також доступні онлайн різними мовами за допомогою інструментів перекладу, що задовольняють різноманітні мовні потреби студентів.

Загалом було надруковано 1000 буклетів, кожен з яких містить ключову інформацію для іноземних студентів. Ці буклети містять важливу інформацію про університетські послуги, академічні програми, культурні заходи, а також посилання на проект INTERADIS і програму Erasmus. Вміст відповідає правилам видимості цих програм, забезпечуючи належне підтвердження та дотримання. Буклети служать зручним посібником для нових студентів, допомагаючи їм легко звикнути до нового середовища. Додатково підготовлено 500 папок для документів. Ці папки



включають детальні схеми будівель університету, що полегшує студентам орієнтуватися в кампусі. У папках також міститься інформація про проєкт, що містить інформацію про ініціативи та ресурси, доступні для підтримки іноземних студентів. Ці папки розроблені як практичні інструменти, які студенти можуть використовувати для впорядкування важливих документів та інформації протягом усього перебування в університеті.

Наявність цих матеріалів як у друкованому, так і в електронному форматах гарантує, що всі студенти, незалежно від їхніх уподобань чи доступу до цифрових ресурсів, зможуть скористатися наданою інформацією. Друковані буклети та папки роздають студентам під час ознайомчих та інших ключових заходів, тоді як електронні версії доступні в будь-який час через онлайн-платформи університету. Цей подвійний підхід максимізує охоплення та вплив інформації, гарантуючи, що кожен іноземний студент Одеської політехніки добре проінформований та отримує необхідну підтримку.

Включення інструментів онлайн-перекладу ще більше покращує доступність цих матеріалів, дозволяючи студентам, які можуть не володіти основною мовою викладання, розуміти та ефективно використовувати інформацію. Ця прихильність інклюзивності та підтримці відображає відданість університету створенню привабливого та багатого ресурсами середовища для міжнародної студентської спільноти. Завдяки цим зусиллям проєкт має на меті забезпечити відчуття приналежності до університетської спільноти для усіх студентів, сприяючи цьому почуттю з самого початку їхньої академічної подорожі.



## СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

З метою покращення адаптації та інтеграції іноземних студентів СНАУ розробив детальну та багатосторонню дорожню карту. Спочатку задумана як простий інструмент керівництва, ця дорожня карта перетворилася на розширений і комплексний путівник, покликаний допомагати студентам на кожному етапі їх академічного шляху.

Дорожня карта для міжнародних студентів тепер включає широкий спектр ресурсів та інформації, розроблених для задоволення різноманітних потреб нашої міжнародної студентської спільноти. Цей безцінний посібник містить детальний вступ до Сумського національного аграрного університету, висвітлюючи його історію, місію та основні цінності. Він надає інформацію про планування кампусу, включаючи основні об'єкти, бібліотеки, спортивні комплекси та студентські послуги.

Студенти знайдуть покрокові інструкції щодо процесу вступу, від подання заявки до остаточного зарахування, а також список необхідних документів для зарахування, що забезпечить їх належну підготовку до кожного етапу. Дорожня карта також пропонує вичерпну інформацію про доступні академічні програми, включаючи програми бакалаврату, магістратури та докторантури, з детальними описами структури курсів, спеціалізацій та унікальних можливостей у межах кожної програми.

На додаток до академічних рекомендацій, дорожня карта включає календар культурних, соціальних та академічних заходів, розроблених для допомоги студентам в інтеграції у спільноту університету. Семінари та орієнтаційні сесії охоплюють основні теми, такі як академічні очікування, культурна адаптація та мовна підтримка.

Дорожня карта також надає інформацію про стипендії, гранти та фінансову допомогу, доступні для міжнародних студентів, а



також про кар'єрні послуги, включаючи стажування, ярмарки вакансій та семінари з професійного розвитку. Практичні поради та рекомендації щодо подорожей до України та всередині країни, включаючи візові вимоги, місцевий транспорт та рекомендації з безпеки, також включені.

Студентам пропонується досліджувати місцеву культуру, історичні місця та розважальні заходи з рекомендаціями, наданими у дорожній карті. Крім того, вона детально описує різноманітні служби підтримки, такі як консультації, медичні послуги та академічні консультації, а також контактну інформацію ключових офісів університету та служб екстреної допомоги.

Для сприяння почуттю спільноти дорожня карта висвітлює ініціативи, спрямовані на створення зв'язків серед міжнародних студентів, включаючи студентські клуби, програми наставництва та мережі підтримки. Вона також заохочує участь у волонтерській діяльності та громадських проєктах, підвищуючи загальний університетський досвід.

Ця дорожня карта розроблена як живий документ, який регулярно оновлюється, щоб відображати найновішу інформацію та ресурси, доступні студентам. Вона має на меті надати цілісну систему підтримки, яка не лише задовольняє академічні потреби міжнародних студентів, але й сприяє їх особистісному зростанню та добробуту. Сумський національний аграрний університет прагне створити гостинне та підтримуюче середовище для всіх своїх студентів. Розробка та постійне вдосконалення цієї дорожньої карти є свідченням нашої відданості забезпеченню того, щоб кожен міжнародний студент відчував себе як вдома та отримував повну підтримку протягом всього часу навчання в нашому університеті.

### **Створення та використання коворкінг зони**

У відповідь на зростаючу потребу в комунікації та інтеграції серед міжнародних студентів Сумський національний аграрний університет відкрив міжнародний коворкінг-центр наприкінці



літа 2023 року. Це інноваційний простір, розрахований на одночасне перебування до 30 осіб, що включає кілька зон і пропонує багатофункціональні можливості. Наразі коворкінг-центр активно використовується для різноманітних заходів та доступ до нього відкритий для організованих груп студентів або для коворкінгу. Проте через війну, яка точиться в Україні його основна функція змістилася на підтримку дистанційних зустрічей і навчання.

Центр служить хабом для консультацій і прийому іноземних абітурієнтів, проведення культурних, освітніх і організаційних заходів та сприяння встановленню зв'язків. Він відіграє ключову роль в інтеграції міжнародних студентів у ширшу студентську спільноту та сприяє виконанню спільних проєктів. Простір обладнаний столами, стільцями, комп'ютерами та проєкторами, забезпечуючи сприятливе середовище для навчання та взаємодії. Також є рекламні матеріали, кулер з водою та кондиціонер для комфорту. Веб-камери дозволяють проводити трансляції занять, підтримуючи змішаний підхід до навчання. Студенти можуть позичити ноутбуки у Міжнародному офісі для використання в коворкінг-центрі, що дозволяє їм брати участь в онлайн-заняттях і виконувати завдання, які вимагають технічної підтримки та стабільного інтернет-з'єднання. Доступ до безкоштовного Wi-Fi також доступний, що підвищує рівень комунікаційних можливостей для всіх користувачів. Загалом коворкінг-центр у СНАУ є важливим ресурсом, що адаптується до змінних потреб студентів, забезпечуючи гнучке та підтримуюче середовище для як очного, так і дистанційного навчання.

### **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

E-SNAU. У рамках глобальних тенденцій до цифровізації СНАУ впровадив додаток E-SNAU, що революціонує доступ до необхідних документів для іноземних студентів. Цей інноваційний додаток надає іноземним студентам безперешкодний доступ до всіх релевантних документів, ефективно переводячи багато



паперових процесів у цифровий формат.

Застосунок Є-SNAU значно спростив внутрішній документообіг і моніторинг успішності іноземних студентів. Автоматизація завдань, таких як заповнення заявок на вступ, обробка договорів на освітні послуги, управління згодами на обробку персональних даних та видача студентських довідок, оптимізує адміністративні робочі процеси, заощаджуючи час і ресурси та забезпечуючи точність. Ця цифрова трансформація не лише підвищує ефективність адміністративних процесів, але й забезпечує легкий доступ до всіх необхідних документів для студентів, створюючи більш організоване та зручне академічне середовище.

### **Нова структура управління**

Для впровадження цих ініціатив СНАУ ввів нову структуру управління для координації міжнародної діяльності. Ця реструктуризація розпочалася з призначення проректора координатором проєкту InterADIS. Ця роль є ключовою для забезпечення скоординованої та ефективної реалізації міжнародних проєктів. Реструктуризація також включала перегляд розміру, ролей і функцій різних департаментів, що займаються міжнародними процесами, підвищуючи їх ефективність і оперативність.

### **Адаптація та розширення в умовах конфлікту**

Під час участі в проєкті InterADIS СНАУ не лише зосередився на інтеграції міжнародних студентів на своєму кампусі, але й адаптувався до вимог, викликаних війною. Значним досягненням стало створення Сумського освітнього інституту в провінції Хенань, Китай. Цей інститут є свідченням відданості СНАУ наданню якісної освіти, незважаючи на виклики. Викладачі СНАУ навчають китайських студентів, тим самим розширюючи освітній вплив університету на міжнародному рівні. Успіх цієї ініціативи значною мірою залежить від впровадження передових технологічних рішень у дистанційній освіті. СНАУ використовував нові технологічні можливості, які були спеціально оновлені для



цього проєкту, щоб забезпечити ефективне онлайн-навчання. Це включає впровадження сучасних платформ для електронного навчання, інтерактивних інструментів та віртуальних класів, що забезпечують безперерйну освітню діяльність для студентів у Хенані.

Для кращої підтримки міжнародних аспірантів СНАУ впровадив кілька ключових адміністративних реформ:

**1. Відділ міжнародного співробітництва:** Університет створив Відділ міжнародного співробітництва, який контролює прийом та підтримку іноземних студентів. Цей офіс забезпечує персоналізовану допомогу іноземним студентам протягом усього їхнього навчання.

**2. Удосконалені процеси вступу:** СНАУ спростив процеси вступу для міжнародних аспірантів, роблячи їх більш доступними для студентів з різних країн.

**3. Мовні програми підтримки:** Враховуючи важливість володіння мовами, СНАУ пропонує широкі мовні програми підтримки, включаючи курси української та англійської мов, щоб допомогти іноземним студентам легко інтегруватися в академічне середовище.

### **Модернізація інфраструктури університету**

СНАУ реалізував ряд практичних змін у своїй кампусній інфраструктурі для покращення досвіду міжнародних студентів. Для подолання тривалих проблем, пов'язаних з мовними бар'єрами, університет зосередився на оновленні вказівників, інформаційних знаків та меню їдальні.

Раніше відсутність англомовних знаків спричиняла значні труднощі для міжнародних студентів під час навігації по кампусу. Вказівники та інформаційні знаки виключно українською мовою часто змушували студентів шукати конкретні місця. Крім того, меню їдальні лише українською мовою залишало міжнародних студентів з почуттям виключеності та дискомфорту.

Для подолання цих проблем СНАУ впровадив кілька ініціатив.



По-перше, по всьому кампусу встановлені двомовні вказівники, що забезпечують чітке та доступне керівництво як українською, так і англійською мовами. Це покращення значно полегшило навігацію для міжнародних студентів. Завдяки наданню необхідної інформації обома мовами міжнародні студенти можуть впевнено орієнтуватися в різних відділах та офісах, зменшуючи плутанину.

Крім того, університет зробив харчування більш інклюзивним, запровадивши англійське меню в їдальні. Ця проста, але значуща зміна створила більш комфортну та гостинну атмосферу для міжнародних студентів, дозволяючи їм робити свідомий вибір та насолоджуватися їжею з легкістю.

**Ginkgo кафе - Кафе для міжнародних студентів:** Створення творчого студентського простору, де студенти з різних країн можуть насолоджуватися смачними стравами та відпочивати, давно було мрією студентського уряду та адміністрації Сумського національного аграрного університету (СНАУ). Назва кафе була обрана цілеспрямовано. СНАУ має постійний проєкт, присвячений дослідженню та використанню корисних властивостей унікальної рослини гінкго білоба, яка стала відмінною рисою університету. Концепція кафе поєднує екостиль з інтернаціональною кухнею. У меню представлені страви української, китайської, італійської, французької та інших кухонь. Крім того, ціни досить доступні, що дозволяє всім насолоджуватися смачною їжею.

**Відкриття Smart полігон:** СНАУ відкрив Smart полігон в рамках програми з точного землеробства під назвою «Точне землеробство – ефективний інструмент для сучасних аграрних виробників». Цей проєкт, унікальний для України, наслідує приклад німецьких аграрних інституцій Deula та Університету прикладних наук Вайєнштефан-Трісдорф. Полігон інтегрований у Центр точного землеробства СНАУ, який отримав високу оцінку від Міністерства освіти і науки України і є єдиною подібною ініціативою в країні.

Сумський національний аграрний університет (СНАУ) активно вдосконалює свої адміністративні процедури та інфраструктуру



для прийому зростаючої кількості іноземних аспірантів, особливо з Китаю. Ця стратегічна ініціатива узгоджується з прагненням СНАУ сприяти глобальному освітньому середовищу та розширювати наукові співробітництва.

### **Розвиток інфраструктури:**

1. **Сучасні лабораторії:** СНАУ інвестував у найсучасніші науково-дослідні лабораторії та навчально-експериментальне господарство площею 2600 гектарів, щоб забезпечити аспірантів необхідними ресурсами для проведення передових досліджень.

2. **Проживання:** Університет оновив свої гуртожитки, забезпечуючи комфортні умови проживання для іноземних студентів.

3. **Технологічні досягнення:** Кампус університету оснащений комплексною комп'ютерною мережею з понад 1000 робочих місць, що забезпечує безперебійний доступ до цифрових ресурсів та міжнародних наукових баз даних.

**Підтримка китайських аспірантів:** СНАУ докладає значних зусиль для залучення та підтримки китайських аспірантів. В останньому навчальному році університет прийняв багатьох аспірантів з Китаю, що свідчить про його зростаючу привабливість серед китайських науковців. Університет забезпечує адаптаційні програми та культурні інтеграційні заходи, щоб допомогти китайським студентам адаптуватися до нового академічного та соціального середовища.

СНАУ продовжує зміцнювати свою позицію як центр міжнародної освіти та наукових досліджень. Завдяки цілеспрямованим адміністративним реформам та значним інвестиціям в інфраструктуру, СНАУ добре підготовлений для підтримки академічного та професійного зростання своїх міжнародних аспірантів, особливо з Китаю.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

План заходів складається кожного семестру для інтеграції новачків у спільноту та допомоги їм адаптуватися до нових умов. У плані перераховані заходи, організовані Міжнародним



офісом, за участю адміністрації університету, співробітників, що працюють з іноземними студентами, та старших студентів.

СНАУ організовує захід «День для новачків», на якому студенти знайомляться з адміністративним та науково-педагогічним персоналом, дізнаються про університет та вирішують питання міграції та навчання. Студентів навчають користуватися електронними інструментами та ресурсами університету та знайомлять з можливостями, доступними в закладі.

Для забезпечення представництва та участі іноземних студентів в управлінні університетом їх заохочують приєднуватися до студентської ради. Через співпрацю з українськими студентами, іноземні студенти можуть брати участь у процесі прийняття рішень на рівні університету. Міжнародний офіс надає підтримку та захист, щоб забезпечити представництво іноземних студентів у студентській раді, сприяючи інклюзивності та різноманітності в університетській спільноті.

### **Адаптація навчальних програм**

СНАУ здійснив серію цілеспрямованих змін у навчальних програмах, щоб покращити освітній досвід для іноземних студентів. Ці зміни спрямовані на сприяння міжкультурному розумінню, покращення мовних навичок та надання глибшого усвідомлення історії та культури України.

СНАУ успішно інтегрував курс адаптації для іноземних студентів, розроблений у співпраці з партнерами проєкту InterADIS, у свою навчальну програму.

Ключовим компонентом цієї інтеграції є введення адаптаційного курсу. Цей курс покликаний надати студентам необхідні навички для орієнтації в різноманітних культурних середовищах, покращення їх здатності ефективно спілкуватися між різними культурами та формування глобального світогляду.

Крім того, університет розширив свої програми з викладанням англійською мовою на рівні бакалавра, магістра та аспірантури. Це розширення спрямоване на підвищення доступності освіти



для іноземних студентів та покращення їх академічного досвіду.

Для поглиблення знань іноземних студентів про історію та культуру України, СНАУ ввів предмет «Історія України та українська культура» в навчальну програму бакалаврату. Цей курс пропонує детальне вивчення історичної спадщини України, культурних традицій та суспільних процесів, допомагаючи іноземним студентам здобути повне розуміння країни в якій вони навчаються.

Враховуючи важливість мовної компетенції, університет також ввів курси «Українська мова як іноземна» та «Українська мова (професійний аспект)» для студентів бакалаврату та магістратури. Ці курси покликані покращити мовні навички студентів, дозволяючи їм ефективно спілкуватися українською мовою та глибше залучатися до українського суспільства та культури.

СНАУ успішно реалізував спеціалізовані мовні курси в рамках нашого міжнародного проєкту. Ці курси зосереджені на розвитку академічного та професійного словникового запасу, адаптованого до потреб наших студентів.

Як невід’ємна частина їхньої освітньої програми, всі студенти зобов’язані відвідувати курс української мови. Це забезпечує їм необхідні мовні навички для академічних та професійних занять.

Загалом, ці адаптації навчальних програм відображають прагнення СНАУ надати іноземним студентам всебічний та збагачувальний освітній досвід. Включаючи курси з міжкультурної комунікації, розширюючи програми з викладанням англійською мовою та пропонуючи спеціалізовані курси з історії та мови України, університет прагне підготувати студентів до успіху в глобалізованому світі.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

СНАУ реалізував кілька ініціатив для покращення комунікації та взаємодії з іноземними студентами. Нижче наведено огляд цих зусиль:



**Вебсайт:** СНАУ розробив комплексний англomовний вебсайт, який надає детальну інформацію про університет, його програми, процедури подання заявок та новини. Дорожня карта для іноземних студентів помітно розміщена на головній сторінці, забезпечуючи легкий доступ до важливої інформації. Крім того, інформація перекладена кількома мовами та доступна у форматі PDF, що розширює доступність для різноманітної глобальної аудиторії.

**Facebook:** СНАУ підтримує двомовну присутність у Facebook. Офіційна сторінка Facebook доступна українською мовою, орієнтуючись переважно на місцеву аудиторію. Для ефективної взаємодії та інформування іноземних студентів Міжнародний офіс СНАУ створив окремі приватні групи у Facebook. Ці групи спеціально призначені для прямої комунікації та поширення інформації серед іноземних студентів.

**Instagram:** Для надання персоналізованої підтримки та створення захоплюючого досвіду, СНАУ запустив акаунт в Instagram. Цей акаунт також слугує як гід для життя в Україні, пропонуючи практичні поради та демонструючи яскраву культуру міжнародної студентської спільноти СНАУ. Такий підхід не тільки покращує систему підтримки університету, але й активно залучає іноземних студентів, сприяючи різноманітному та інклюзивному середовищу. Використовуючи можливості соціальних медіа, СНАУ ефективно просуває свої програми та динамічний студентський досвід, залучаючи глобальну аудиторію та збагачуючи освітню подорож для всіх своїх студентів.

**Telegram:** З метою полегшення комунікації з іноземними студентами, СНАУ створив канал у Telegram. Цей канал виконує кілька функцій, зокрема надає оперативні оновлення, відповідає на запитання, ділиться важливими оголошеннями та створює простір для спілкування студентів та взаємної підтримки.

**TikTok:** Розуміючи значну активність підліткової аудиторії на TikTok, СНАУ виділив ресурси, включаючи персонал і бюджет, для створення контенту на цій платформі. Канал TikTok містить короткі відео, які популяризують українську культуру,



підкреслюють переваги навчання в Україні та демонструють яскраве студентське життя в СНАУ. Ця ініціатива особливо спрямована на китайських студентів, які становлять важливу демографічну групу для університету.

**YouTube:** Канал YouTube СНАУ представляє різні аспекти університетського життя та слугує платформою для трансляції конференцій, освітніх заходів, церемоній випуску та інших значущих подій. Міжнародний офіс підготував промоційні відео англійською мовою для залучення іноземних абітурієнтів. Сторінка СНАУ включає інтерв'ю з поточними іноземними студентами та випускниками, що додатково популяризує програми університету. Ці ініціативи відображають прихильність СНАУ до розвитку міжкультурного діалогу, популяризації української історії та культури та залучення різноманітної міжнародної студентської аудиторії.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

**Багатомовні інформаційні матеріали:** Сумський національний аграрний університет зробив значні кроки до інклюзивності, переклавши ключові інформаційні матеріали на кілька мов. Університет зібрав всю необхідну інформацію в комплексний документ, що охоплює деталі навчальних програм, путівники по студентському життю, правила міграції та інформацію про Україну. Для забезпечення доступності для майбутніх студентів з різних країн, університет надав цю інформацію англійською мовою.

**Рекомендації щодо вступу:** Сумський національний аграрний університет створив документ з рекомендаціями щодо вступу та розмістив його на своєму вебсайті. Цей документ надає іноземним абітурієнтам усі необхідні деталі щодо вступних документів, термінів прийому, академічних пропозицій, переваг навчання в Сумському національному аграрному університеті та студентського життя. Ця ініціатива спрямована на забезпечення прозорості та покращення процесу зарахування для іноземних абітурієнтів.



**Путівник для іноземних студентів:** Для забезпечення комплексної підтримки іноземних студентів Сумський національний аграрний університет запровадив Путівник для іноземних студентів. Цей путівник вирішує попередній брак інформації про адміністративні та академічні процедури університету. Він пропонує огляд основних аспектів, що стосуються академічних і міграційних правил, організації навчального процесу, інструментів та ресурсів електронного навчання, що використовуються в університеті, а також контактну інформацію адміністративного персоналу. Крім того, путівник висвітлює можливості, доступні в університеті, такі як програми мобільності та програми подвійного дипломування, а також доступні об'єкти. Путівник також надає практичні поради щодо життя в Сумах, дослідження України та дотримання етичних і культурних норм, що сприяє інтеграції іноземних студентів у академічну спільноту.

**Академічні рекомендації:** Цей путівник надає іноземним студентам чіткі та структуровані інструкції щодо написання академічних робіт. Він включає рекомендації щодо написання тез, підготовки звітів про стажування та інших академічних завдань. Як результат, іноземні студенти відчують більшу легкість і впевненість у виконанні академічних вимог. Кінцева мета полягає у підтримці студентів у досягненні успіхів у навчанні та дослідженнях.



## ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В.Н.КАРАЗІНА

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Розроблена дорожня карта описує етапи та процедури, з якими міжнародний студент має справлятися як на початку, так і протягом всього навчання.

Дорожня карта для міжнародних студентів є корисним інструментом, який допомагає їм орієнтуватися в новому середовищі та надає необхідну інформацію для комфортного і безпечного перебування. Однак, вона не може охопити всі можливі ситуації та потреби, тому важливо поєднувати її використання з особистим досвідом, активним пошуком додаткової інформації та налагодженням соціальних контактів.

Основні пункти розробленої дорожньої карти для міжнародних студентів включають:

1. Контрольний список при прибутті/від'їзді
2. Правила та процедури в гуртожитку/квартирах: правила гуртожитку та особливості оренди квартир
3. Медичні послуги
4. Екстрені контакти
5. Контакти центрів адміністративної підтримки
6. Інтернет, мобільний зв'язок тощо
7. Інформація про інфраструктуру університету
8. Навчальний процес
9. Студентське життя
10. Театри, музеї, головні пам'ятки

Дорожня карта була представлена міжнародним студентам Каразинської школи бізнесу, які ознайомилися з нею та надали свої пропозиції та коментарі: адаптувати дорожню карту відповідно до потреб різних груп студентів; включити необхідні контакти та посилання до навчального середовища онлайн; регулярно оновлювати інформацію; враховувати культурний та соціальний контекст студентів. Тому в майбутньому карта буде оновлюватися



перед кожним початком набору міжнародних студентів.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Спеціальний коворкінг для міжнародних студентів був створений та обладнаний у приміщеннях Каразінської школи бізнесу. Згідно з відгуками студентів та викладачів, коворкінг вирішив наступні питання міжнародних студентів Каразінської школи бізнесу:

1. Створення простору для академічної підтримки та співпраці;
2. Підвищення рівня соціальної інтеграції: студенти та викладачі проводять зустрічі та налагоджують зв'язки, встановлюють культурні зв'язки;
3. Підтримка інновацій та креативності: пропонується обладнаний простір для інновацій та розвитку креативного мислення, обміну ідеями, що можуть надихати студентів на нові проєкти та дослідження;
4. Зручність та комфорт: спеціально організовані місця з доступом до ресурсів: принтерів, сканерів, високошвидкісного інтернету, що сприяє виконанню навчальних завдань;
5. Професійний розвиток: організація тренінгів, семінарів та майстер-класів, що можуть сприяти професійному розвитку студентів, налагодженню зв'язків із професіоналами;
6. Емоційна підтримка: створення спільноти однодумців із підтримкою та мотивацією, особливо для студентів, які знаходяться далеко від дому.

Однак, це завдання виявилось досить складним для Каразінського університету через війну в Україні. Перед початком повномасштабної війни була створена та обладнана коворкінг-зона у приміщеннях Каразінської школи бізнесу (м. Харків, вул. Мироносицька, 1), де міжнародні студенти вже збиралися та навчалися. Це був функціональний простір із необхідними меблями, безкоштовним доступом до інтернету, проектором тощо.

На жаль, через бойові дії у місті Харкові, після масованого



ракетного обстрілу, перша коворкінг-зона разом із усією будівлею Каразінської школи бізнесу були повністю зруйновані.

Відновлення простору для міжнародних студентів було складним викликом для проєктної команди. Однак, за підтримки адміністрації, у 2023 році нова коворкінг-зона для міжнародних студентів була відкрита та обладнана у приміщеннях Головного корпусу ХНУ ім. В.Н. Каразіна (м. Харків, майдан Свободи, 4). Враховуючи умови війни, коворкінг був створений у сховищі – для безпеки його відвідувачів. Водночас, міжнародні студенти та викладачі отримали простір для роботи та навчання навіть в умовах війни.

### **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

Щодо нормативної складової, в Каразінському університеті був розроблений та впроваджений новий нормативний документ з реалізації академічної мобільності в університеті.

Отже, як міжнародний студент може приєднатися до Каразінського університету? З цією метою була розроблена нова процедура зарахування міжнародних студентів.

1) Перш за все, варто відвідати офіційний сайт абітурієнтів Каразінського університету <https://start.karazin.ua/i/about>. Сайт має англomовну версію та дозволяє потенційним студентам дізнатися загальну інформацію про університет, навчальні програми, отримати контактну інформацію тощо.

2) По-друге, ознайомитися з вимогами для вступу до університету. Для цього необхідно зв'язатися з Інститутом міжнародної освіти <https://iie.karazin.ua/>. Спеціалісти Інституту працюють з міжнародними студентами багато років і завжди зацікавлені у нових підходах у роботі з іноземцями. Тому Інститут міжнародної освіти також залучений до реалізації завдань проєкту INTERADIS.

Розуміючи важливість і складність утримання міжнародних студентів в умовах воєнного часу, ХНУ імені В.Н. Каразіна постійно працює над вдосконаленням адміністративних процедур. Зокрема, були впроваджені:



- оновлення та уніфікація процедур прийому на навчання;
- оновлені правила складання вступних іспитів для міжнародних студентів;
- розроблені нові підходи для набору абітурієнтів (особисті візити, дні відкритих дверей в онлайн-форматі);
- оновлено Положення про академічну мобільність ХНУ імені В.Н. Каразіна – що відкриває доступ до навчання у провідних країнах ЄС.

Для зручності студентів була розроблена доступна схема «7 кроків до зарахування».

Перевірка документів заявника
проводиться приймальною комісією включає документи про здобуту раніше освіти паспорт та інші документи іноземця
Отримання запрошення для навчання в Україні
надається Службою запрошень Університету
Подання документів
документи приймаються приймальною комісією відповідно до затвердженого переліку
Вступні випробування
складання вступних випробувань відповідно до обраної спеціальності отримання результатів за умови позитивних результатів - укладання контракту та сплата за навчання
Реєстрація на проживання в Україні
звернення до Міграційної служби України
Легалізація документів про попередню освіту
студентам необхідно пройти процес нострифікації документів про попередню освіту



Окрім вищезазначених матеріалів, для студентів був підготовлений гайдбук, який крок за кроком знайомить їх з Україною, містом Харків та Каразінським університетом.

Дуже важливо для студента, який вирішив навчатися в іншій країні, розуміти, що саме його очікує і де знайти інформацію. Цей гайдбук має на меті створити відчуття приналежності до України, чудового та динамічного міста Харкова, а також до величного Каразінського університету. Це особливо актуально в умовах онлайн-навчання, оскільки студенти зазначають, що хочуть дізнатися якомога більше про свій університет, місто та країну.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Інфраструктура Каразінського університету постійно трансформується для більшого комфорту студентів. Однією з важливих проблем для міжнародних студентів була орієнтація в приміщеннях університету. На жаль, більшість вказівників та табличок у приміщеннях університету були тільки українською мовою. Під час реалізації проєкту всі вказівники та таблички в приміщеннях Каразінської школи бізнесу були переведені у двомовний формат (українська/англійська), що значно допомогло студентам орієнтуватися під час адаптації до навчання.

Оскільки англійська мова є мовою навчання для міжнародних студентів у Каразінському університеті, більшість студентів тепер відчувають себе комфортно, використовуючи такі вказівники.

### **Розробка та реалізація активностей календарного плану**

1. Квітень 2023 року – адаптаційна зустріч, під час якої студенти різних курсів і груп мали можливість познайомитися один з одним, дізналися про особливості та правила навчання в Каразінському університеті, ознайомилися з інформацією про систему оцінювання, навчальні плани, програми академічної мобільності тощо.

2. 20 квітня 2023 року – круглий стіл, організований Одеським національним політехнічним університетом. Кожен партнер



представив результати впровадження проєкту у своєму університеті.

3. Протягом року – конференції та зустрічі з відомими акторами, політиками, і, звісно, з міжнародними студентами.

4. 27 листопада 2023 року – науково-практична конференція «Проблеми та перспективи забезпечення сталого розвитку територій».

Залучення міжнародних студентів і науковців до наукової роботи стикається з низкою викликів, які можуть вплинути на їхню ефективність і успіх у новому академічному середовищі. Каразінська школа бізнесу організувала науково-практичну конференцію, секції якої працювали українською та англійською мовами, щоб створити комфортні умови для участі міжнародних студентів. Наукові керівники факультету активно залучали міжнародних студентів до підготовки доповідей і публікації статей, тому іноземці активно брали участь у процесі і починали свій шлях наукових досліджень.

Варто зазначити, що міжнародні студенти Каразінської школи бізнесу завжди активно беруть участь у підготовці наукових публікацій, тому під час реалізації проєкту вони були залучені до участі в наукових конференціях за межами Каразінського університету.

5. 7 листопада 2023 року – семінар «Міжкультурні комунікації». Під час семінару студенти продемонстрували презентації про особливості ділового спілкування у своїх країнах походження, після чого працювали над розробкою кодексу етичної поведінки при роботі в міжкультурних групах.

6. 17 листопада 2023 року – управлінські дуелі разом зі студентами Університету Менделя. Турнір з управлінських навичок. У заході взяли участь міжнародні студенти з Каразінської школи бізнесу, чеські та українські студенти.

Студенти мали можливість взяти участь у моделюванні реальних практичних випадків, розвинути навички конкуренції, грати різні ролі для кращого розуміння опонентів, розвинути м'які на-



вички та отримати відгуки від експертів.

7. 11-13 грудня 2023 року – захід з поширення результатів та обговорення подальших завдань проєкту.

### **Адаптація навчальних програм**

Викладачі та проєктна команда активно працювали над оновленням та адаптацією навчального контенту для міжнародних студентів.

Активна робота з міжнародними студентами вимагає гнучкості та швидкої адаптації освітніх програм університетом. Робочі програми курсів для іноземців завжди готуються англійською мовою, тому навчальний контент адаптується до культурних та соціальних традицій студентів.

Викладачі також пройшли курси англійської мови та підвищили свою кваліфікацію.

Під час реалізації проєкту INTERADIS був розроблений адаптаційний курс для міжнародних студентів університету. Це програма заходів, спрямована на допомогу новим студентам з інших країн адаптуватися до нового освітнього, соціального та культурного середовища. Цей курс повинен охоплювати різні аспекти життя студентів, щоб зробити перехід до життя в новій країні та навчання в університеті більш комфортним і успішним.

До війни в Україні проєктна команда працювала над офлайн курсом, основними компонентами якого були:

1. Орієнтація на кампусі;
2. Академічні семінари;
3. Мовні курси;
4. Культурна адаптація;
5. Практичні поради для повсякденного життя;
6. Соціальна інтеграція.

На жаль, з початком повномасштабної війни проведення офлайн курсу для міжнародних студентів стало неможливим. Освітній процес відновився в онлайн форматі. Тому проєктна команда ХНУ імені В.Н. Каразіна адаптувала його до онлайн



навчання. Оскільки міжнародні студенти продовжують відвідувати та залишатися в безпечніших регіонах України, курс адаптації включає базову інформацію про Україну, опис системи вищої освіти в Україні та легалізацію освітніх документів. Також були включені теми з історії, культури та традицій України, основні пам'ятки України, права та обов'язки іноземного студента, паспортні та візові вимоги, міжкультурна комунікація, європейські цінності.

У жовтні-листопаді 2023 року перша група міжнародних студентів пройшла адаптаційний курс, отримавши знання про Україну, Харків та університет. Студенти, які успішно завершили курс, отримали відповідні сертифікати.

Після завершення першого набору курсу учасники заповнили анкету та зазначили, що більшості з них бракувало культурного контексту для більш комфортного розуміння інформації. Розробники курсу врахували відгуки студентів та оновили курс відповідно до запитів студентів.

Проходження студентами курсу адаптації дозволяє їм подолати такі перешкоди, як культурний шок, мовна підготовка, ознайомлення з системою освіти, соціальна інтеграція та підтримка психологічного благополуччя, навчальні навички.

Метою курсу адаптації є не лише надання інформації, але й створення підтримуючого середовища, в якому міжнародні студенти можуть легко знайти допомогу, пораду та підтримку, коли це необхідно. Це допомагає зменшити стрес від переїзду до нової країни та початку навчання в університеті, а також сприяє успішній академічній та соціальній інтеграції.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

Для зручності міжнародних студентів, їх залучення до навчального процесу та розвитку міжкультурного діалогу було розроблено англomовну версію веб-сайту Каразінської школи бізнесу, оновлені англomовні версії на офіційному веб-сайті ХНУ і веб-сторінці для абітурієнтів. Крім того, Каразінська



школа бізнесу регулярно публікує матеріали, орієнтовані на міжнародних студентів, щоб привернути їх до освіти в Україні та Каразінському університеті.



## ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

### **Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів**

Львівський університет розробив дорожню карту для іноземних студентів у вигляді буклета-довідника, який допомагає адаптуватися та успішно розпочати навчання. Буклет охоплює різноманітні аспекти, починаючи від адміністративних процедур до культурних можливостей Львова.

- Чек-листи необхідних документів

Буклет містить детальні чек-листи документів, необхідних при прибутті до університету та відрахуванні з нього.

- Процедура зарахування

У розділі про процедуру зарахування описані всі етапи, починаючи з подачі заяви і до отримання студентського квитка. Тут також можна знайти інформацію про терміни подачі документів, необхідні екзамени та співбесіди.

- Візові питання та питання резиденції

Важливим аспектом є візові питання та питання резиденції. Буклет надає інформацію про типи віз, процес їх отримання, продовження терміну дії візи та правила проживання в Україні. Також детально описано процедуру отримання посвідки на тимчасове проживання.

- Інформація про навчальний процес

У цьому розділі висвітлено вартість навчання, тривалість та структуру навчальних семестрів, а також систему оцінювання. Студенти можуть дізнатися про кредити ECTS, сесійну систему та вимоги до успішного завершення курсів.

- Студентські картки

Інформація про студентські картки включає інструкції щодо їх отримання та використання. Студентські картки відкривають доступ до різноманітних університетських ресурсів, таких як бібліотеки та спортивні комплекси.

- Гуртожитки



Буклет містить детальну інформацію про гуртожитки університету: умови проживання, процедуру подачі заяви на поселення, правила проживання та контакти адміністрації гуртожитків.

- Інфраструктура університету

Розділ про інфраструктуру університету охоплює розміщення корпусів, бібліотек, спорткомплексу та інших ключових об'єктів. Студенти можуть знайти карти та схеми, що допомагають орієнтуватися на території університету.

- Технічні можливості

Описані технічні можливості включають користування корпоративною скринькою, систему електронного навчання та спеціальний додаток університету, який полегшує доступ до навчальних матеріалів та розкладу занять.

- Студентське життя

Розділ про студентське життя інформує про самоврядування, спортивні секції, центр культурного дозвілля та наукові товариства. Студенти дізнаються про можливості активного залучення до університетської спільноти та участі в різних заходах.

- Медичні та екстрені сервіси

Цей розділ містить інформацію про медичні та екстрені сервіси, доступні студентам. Тут вказані контакти медичних закладів, процедури отримання медичної допомоги та основні правила безпеки.

- Банківська система

Іноземні студенти можуть знайти інформацію про відкриття банківських рахунків, користування банкоматами та проведення грошових операцій в Україні. Це полегшує фінансову адаптацію в новій країні.

- Система мобільного зв'язку

Розділ про мобільний зв'язок надає рекомендації щодо вибору оператора, підключення до мережі та користування мобільним інтернетом. Також тут вказані основні пакети послуг і тарифи.

- Культурні та дозвільні місця у Львові



Буклет завершується інформацією про культурні та дозвільні місця у Львові. Студенти можуть дізнатися про театри, музеї, кінотеатри, церкви, кафе, ресторани та шопінг центри. Цей розділ сприяє культурній адаптації та інтеграції іноземних студентів у життя міста.

Таким чином, дорожня карта для іноземних студентів Львівського університету є всебічним та детальним довідником, що охоплює всі аспекти студентського життя та допомагає легко адаптуватися до нових умов навчання та проживання в Україні. В подальшому планується здійснити перевід довідника в повноцінний веб-сайт Путівник твоїм Університетом.

### **Створення та використання коворкінг зони**

Коворкінг-зона «University open space» в нашому університеті розташована у просторому холі головного корпусу, що забезпечує її легкодоступність та зручність використання в будь-який час. Це стратегічне розташування дозволяє студентам швидко й без зусиль дістатися до коворкінг-зони для різноманітних активностей, таких як індивідуальна підготовка до занять, групова робота над проектами або просто відпочинок між лекціями.

Просторий хол обладнаний сучасними меблями, що сприяє комфортному та продуктивному перебуванню студентів. Серед меблів можна знайти зручні стільці із м'якими подушками, які забезпечують комфорт навіть при тривалому перебуванні, та невеличкі столики, які підходять як для роботи, так і для відпочинку. Полички для буккросингу сприяють культурному обміну між студентами, дозволяючи їм ділитися книгами та знаходити нові літературні цікавинки.

«University open space» дозволяє проводити різноманітні заходи для студентів, включаючи кіновечори, семінари, мовні клуби та інші соціальні активності. Простір також слугує ідеальним місцем для організації подій, оскільки його естетичний вигляд створює чудові можливості для фотографій, що часто використовуються студентами для соціальних мереж. Резервація



часу для подій здійснюється через центр маркетингу, де можна отримати додаткове обладнання, таке як екран та проєктор, колонку та мікрофони, для проведення презентацій або кінопоказів.

Коворкінг-зона оснащена постійним доступом до Wi-Fi через мережу EDUROAM, що значно підвищує зручність і продуктивність роботи студентів. Це дозволяє їм залишатися на зв'язку та виконувати завдання, що вимагають інтернет-доступу, не залишаючи комфортного простору коворкінг-зони.

Коворкінг-зона швидко стала популярним місцем серед студентів не тільки для навчання, але й для соціалізації. Тут студенти знаходять нових друзів, обмінюються досвідом та ідеями, що сприяє розвитку спільноти та підтримці дружньої атмосфери в університеті. Зона здатна вмістити понад 30 студентів одночасно, що робить її ідеальною для проведення як невеликих, так і великих групових заходів.

Таким чином, коворкінг-зона «University open space» в університеті є важливим та багатофункціональним простором, який сприяє навчальному процесу, соціалізації та культурному обміну між студентами. Завдяки сучасному обладнанню, зручному розташуванню та широкому спектру можливостей для проведення різноманітних заходів, ця зона стала невід'ємною частиною студентського життя в нашому університеті.

### **Модернізація та імплементація адміністративних процедур**

Університет розпочав проєкт з розширення співпраці з країнами, звідки можуть приїжджати іноземні студенти. Це включає збільшення кількості студентів з країн, які традиційно надсилали своїх громадян на навчання до нашого закладу. Цей проєкт спрямований на диверсифікацію студентського контингенту, що сприяє створенню мультикультурного середовища в університеті.

Було покращено організацію роботи з Державною міграційною службою України. Це включає вдосконалення внутрішньої документації університету щодо роботи з іноземними студентами, що виключає несвоєчасне повідомлення цього органу про



зарахування або відрахування студентів. Університет забезпечує, щоб усі документи, пов'язані з іноземними студентами, візувалися відділом міжнародних відносин. Це сприяє більш оперативному та точному веденню документації, що зменшує ризик адміністративних помилок і затримок.

Важливим аспектом модернізації адміністративних процедур є покращення співпраці з внутрішніми підрозділами університету. Особлива увага приділяється роботі з факультетами та відповідними адміністративними відділами, щоб підвищити якість роботи з іноземними студентами. Було налагоджено ефективну взаємодію з Приймальною комісією, зокрема, всі питання, пов'язані з прийомом іноземних студентів, погоджуються з відділом міжнародних відносин як пріоритетні. Це дозволяє швидко реагувати на запити і потреби іноземних абітурієнтів та забезпечувати їх своєчасне зарахування.

Модернізація адміністративних процедур має кілька важливих переваг:

- Підвищення ефективності: Завдяки покращенню координації між відділами університету та зовнішніми організаціями, адміністративні процеси стають більш оперативними та ефективними.
- Зменшення бюрократії: Спрощення і стандартизація процедур зменшує бюрократичні перешкоди, що сприяє швидшому вирішенню питань, пов'язаних з прийомом і навчанням іноземних студентів.
- Поліпшення якості обслуговування: Завдяки кращій організації роботи, іноземні студенти отримують більш якісне і своєчасне обслуговування, що підвищує їх задоволеність від навчання в університеті.
- Забезпечення відповідності нормативним вимогам: Систематизація та чітке дотримання процедур гарантують, що університет відповідає всім вимогам державних органів, що знижує ризик правових проблем.

У результаті, модернізація адміністративних процедур сприяє



створенню сприятливих умов для навчання іноземних студентів, підвищуючи конкурентоспроможність університету на міжнародному освітньому ринку. Це також сприяє формуванню позитивного іміджу університету як інноваційного та дружнього до іноземних студентів закладу, що дбає про їх комфорт та успішну інтеграцію в навчальне середовище.

### **Модернізація інфраструктури університету**

Робота відділу міжнародних зв'язків була розділена на чотири сектори:

- Incoming студенти та персонал - координація прийому іноземних студентів та співробітників.
- Outcoming студенти та персонал (програми Erasmus+ та обмін) - організація виїзду студентів та персоналу в рамках міжнародних обмінних програм.
- Сектор проєктів - управління міжнародними проєктами та програмами співпраці.
- Організаційний та документальний сектор підтримки - надання адміністративної підтримки для ефективної роботи відділу.

Особовий склад відділу міжнародних зв'язків був оновлений на 2/3, що дозволило забезпечити більш ефективну та компетентну роботу відділу.

Впровадження MoveON для міжнародного обміну

З метою поліпшення управління мобільністю пропонується (на етапі переговорів) впроваджена система MoveON, що дозволяє збирати та керувати активністю мобільності з усього університету в одному онлайн-центрі. Електронні процеси сприяють покращенню досвіду для студентів та персоналу шляхом зменшення адміністративної навантаженості, зроблення відділу міжнародних зв'язків більш ефективним та ефективним, а також створення більше часу для зосередження на тому, що є найважливішим - на студентах.



## Розробка та реалізація активностей календарного плану

Buddy System IFNUL - це важливий інструмент підтримки та інтеграції іноземних студентів у Львівському національному університеті імені Івана Франка. Завдяки цьому проєкту, іноземні студенти можуть почуватися впевнено та комфортно в новому середовищі, отримуючи всебічну підтримку від своїх наставників та університетської спільноти. Кожен іноземний студент має свого «Buddy» - студента-наставника, який допомагає вирішувати різноманітні питання, такі як подорож до Львова, зустріч по приїзду, орієнтаційна прогулянка містом тощо. Крім того, «Buddy» залишається відкритим для допомоги протягом усього періоду навчання.

Основні обов'язки Buddy:

- Надання консультацій щодо подорожі до Львова, допомога з логістикою та вирішенням транспортних питань.
- Організація зустрічі студентів по прибуттю, щоб вони не відчували себе самотніми та загубленими в новому місті.
- Проведення прогулянки по місту, для кращої орієнтації, показ основних університетських будівель, гуртожитків та інших важливих місць.
- Постійна підтримка та допомога у вирішенні побутових і навчальних питань.

Перший тиждень для новоприбулих студентів називається Welcome Week і включає соціальні заходи, екскурсії, культурні вечори та спільні зустрічі для іноземних студентів. Мета цього тижня - створити простір для студентів Львівського національного університету імені Івана Франка, де вони зможуть краще пізнати один одного, університет та місто Львів.

Заходи Welcome Week:

- Орієнтаційна прогулянка: Нові студенти мають можливість дослідити місто, університетські будівлі, гуртожитки та інші важливі місця. Це допомагає їм швидше адаптуватися до нового середовища.
- Інформаційні зустрічі: Зустрічі з представниками універси-



тету, організаціями та НУО, які надають інформацію про можливості активного студентського життя. Студенти дізнаються про різні клуби, секції та програми, в яких вони можуть брати участь.

- **Культурні вечори:** Під час цих вечорів студенти з різних країн мають можливість представляти свою культуру, традиції та особливості. Крім того, це чудова нагода дізнатися більше про Україну та її багаті культурні традиції.

- **Розважальні заходи:** Серед розважальних заходів - вечори кіно, вечірки та інші активності, які допомагають студентам розслабитися та завести нових друзів.

Buddy System забезпечує наступні переваги для іноземних студентів:

- **Легка адаптація:** Завдяки підтримці «Buddy» іноземні студенти швидше адаптуються до нового навчального та житлового середовища.

- **Соціальна інтеграція:** Організовані заходи допомагають студентам знайти нових друзів, розвинути соціальні навички та відчути себе частиною університетської спільноти.

- **Культурний обмін:** Участь у культурних вечорах та інших заходах сприяє взаємному культурному обміну, збагачуючи студентський досвід.

### **Адаптація навчальних програм**

Університет активно вдосконалює середовище навчання для іноземних студентів, враховуючи значення володіння мовою викладання. Спеціальні програми підготовки спрямовані на підвищення рівня володіння українською мовою, що дозволяє студентам легше інтегруватися в навчальний процес та ефективно взаємодіяти з викладачами та однодумцями. На перших курсах усіх факультетів передбачено обов'язкове вивчення української мови. Крім того, для максимального комфорту студентів іноземних країн проводяться мовні курси Ukrainian for Academic Purposes (UAP) до початку навчання.

Програма UAP-1 - це 10-місячний курс підготовки, спрямований



на розвиток навичок слухання, мовлення, читання та письма за участю міжнародних студентів у зв'язку з іншими предметами. Курс розпочинається зазвичай у вересні та призначений для тих, хто планує отримати вищу освіту в українському університеті.

Програма UAP-2 - це 6-місячний мовний курс, спрямований на інтенсивну підготовку іноземних студентів до навчання у вищих навчальних закладах України. Мета курсу - розвиток умінь слухати, спілкуватися, читати та писати українською мовою. Курс розпочинається зазвичай у лютому і закінчується у липні.

Львівський університет розробив та впровадив на платформі Moodle спеціальний курс під назвою «Main Monuments and Tourist Attractions of Ukraine». Цей курс пропонує комплексне вивчення багатой історичної спадщини та культурних пам'яток України, які відіграють важливу роль у формуванні національного образу країни. Завдяки цьому курсові, іноземні студенти мають унікальну можливість отримати глибоке розуміння та особистий зв'язок з країною, в якій вони навчаються, що сприяє більш повному і якісному вивченню української культури та історії.

### **Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж**

- **Мульти-Мовність**

Одним із ключових аспектів розвитку університетської інфраструктури є багатомовність. Сайт університету доступний у трьох мовних версіях: українській, англійській та німецькій, що демонструє готовність університету до співпраці та взаємодії з міжнародною спільнотою.

- **Веб-сайт Відділу Міжнародних Зв'язків**

Важливим кроком у розвитку комунікаційних можливостей університету стало оновлення веб-сайту Відділу міжнародних зв'язків. За допомогою цього веб-ресурсу, іноземні студенти мають можливість знайти докладну інформацію щодо вступу, академічних програм, а також життя на кампусі. На відміну від багатьох університетських веб-сайтів, які можуть бути доступні тільки на мові країни, веб-сайт Відділу міжнародних зв'язків



розроблено таким чином, щоб забезпечити зручність користувачів усіх мовних груп. Він пропонує двомовні розділи, англійську мову для іноземних студентів і українську мову для внутрішнього користування, що полегшує навігацію та забезпечує доступність інформації.

- Соціальні Мережі

Університет також активно впроваджує соціальні медіа для спілкування зі своєю аудиторією. Зокрема, Facebook та Instagram стають важливими інструментами взаємодії зі студентами. На даний момент інформація у соціальних мережах в основному спрямована на українську аудиторію, однак у процесі розробки стратегії просування розглядається можливість розширення комунікаційного охоплення для іноземних студентів. Крім того, університет активно використовує свій YouTube канал для презентації життя на кампусі та подій, що відбуваються.

- LinkedIn

Присутність університету на LinkedIn дозволяє підвищити його професійний профіль та залучити міжнародних партнерів та студентів.

### **Підготовка та переклад інформаційних матеріалів**

В університеті приділяється велика увага оформленню та подачі інформаційних матеріалів для студентів, викладачів та гостей. Вся інформація надається українською та/або англійською мовами, що сприяє зручності та доступності для всіх учасників навчального процесу. Хоча більшість матеріалів доступні українською мовою, оскільки мова викладання є українською, англійські версії забезпечують підтримку для іноземних студентів та викладачів.

- Єдиний брендований стиль

Усі інформаційні матеріали оформлені в єдиному брендованому стилі, який визначений у брендбуці університету (доступний за посиланням: <http://symbolics.lnu.edu.ua/>). Це включає:

- Використання єдиного шрифту

- Вибір палітри кольорів
- Оновлені логотипи
- Герб університету

Єдиний стиль допомагає створити впізнаваний імідж університету та забезпечити професійний вигляд всіх матеріалів.

- Презентація університету

Була оновлена презентація університету як українською, так і англійською мовами. Це дозволяє якісно представляти університет як на внутрішніх, так і на міжнародних заходах, залучаючи нових студентів та партнерів.

- Інформаційні плакати з QR-кодами

Розроблені інформаційні плакати, які містять QR-коди з посиланнями на всі соціальні мережі університету. Ці плакати розміщені на інформаційних стендах факультетів та корпусів університету, що дозволяє швидко та зручно отримати доступ до актуальної інформації. Соціальні мережі використовуються для інформування студентів про події, новини та важливі оголошення.

- Буклети університету

Були розроблені буклети університету українською та англійською мовами. Ці буклети містять ключову інформацію про університет, його історію, факультети, навчальні програми та можливості для студентів. Вони призначені для потенційних студентів, батьків, партнерів та гостей університету, забезпечуючи детальний огляд освітніх і наукових можливостей.

- Шаблони факультетських буклетів

Для кожного факультету було розроблено єдиний шаблон буклетів, що використовується для профорієнтації. Ці буклети доступні українською, з можливістю перекладу англійською мовою, що дозволяє гнучко використовувати їх для різних аудиторій. Єдиний шаблон допомагає підтримувати узгодженість у дизайні та забезпечує, що всі факультети дотримуються загальних стандартів університету.

Робота над покращенням інформаційних матеріалів та їх оформленням у єдиному стильовому рішенні сприяє створенню



професійного та сучасного образу університету. Це полегшує доступ до інформації для студентів, викладачів та гостей, а також підвищує рівень комунікації та взаємодії всередині університетської спільноти. Використання сучасних технологій, таких як QR-коди, та двомовний підхід дозволяють університету ефективно взаємодіяти з різними аудиторіями, підтримуючи високий рівень інформаційної доступності та прозорості.

Також видано навчальний посібник «Welcome to Ukraine» англійською мовою і представлений у 5 томах. У посібнику зібрано інформацію про визначні місця нашої держави в одному виданні та розроблено комплекс вправ і завдань на основі текстового матеріалу про 830 унікальних і неповторних об'єктів культурно-історичної та природної спадщини й рекреаційних ресурсів з 24 областей України та Автономної Республіки Крим. Цей посібник надає змогу зануритися у культурне та географічне різноманіття України.



## Університет «КРОК»

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

University KROK

INTER ADIS

# Roadmap for international students

*Dear applicant,  
Thank you for choosing "KROK" University as the place for your studies!*

*Use the navigation buttons on the right side of each slide to navigate the Roadmap.*

- Who we are?
- Documents for admission
- Programs in English
- How to Integrate into KROK family?
- Student's possibilities
- How to get to Ukraine?
- Contacts

### *Створення та використання коворкінг зони*





## Модернізація та імплементація адміністративних процедур

## Модернізація інфраструктури університету



## Розробка та реалізація активностей календарного плану

April, 2024	April 30	Selection of students for summer school of Law	<a href="#">Selection of students for summer school - KROK University</a>	Anna Drobyna Andrii Lotariiev Maryna Skalatska
May, 2024	May 06-15	Preparation for Highlight event "International Vechornytsi"	<a href="#">International Vechornytsi - KROK University</a> 	Anna Drobyna - coordination Andrii Lotariiev - budget Maryna Skalatska – Script, merit certificates Anastasiia Shepelia - notebooks, stickers, gifts Halyna Bohachenko - coordination Yuliia Bohdanova - guests
May, 2024	May 15	HB of KROK University		
May, 2024	May 17	International Vechornytsi Festival	<a href="#">International Vechornytsi Festival 2024 - KROK University</a> 	Anna Drobyna Andrii Lotariiev Maryna Skalatska Anastasiia Shepelia Halyna Bohachenko Yuliia Bohdanova Oleksandra Presniakova Valentyu Yancharuk Alina Holtseva

## Адаптація навчальних програм



КАФЕДРА МАРКЕТИНГУ  
ТА ПОВЕДІНКОВОЇ ЕКОНОМІКИ

Course

CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS

<b>Instructor</b>	Naumova Olena Oleksandrivna, Assoc. Prof., Ph.D.
<b>Instructor's profile</b>	<a href="https://www.krok.edu.ua/ua/pro-krok/spivrobivniki/naumova-olena-oleksandrivna">https://www.krok.edu.ua/ua/pro-krok/spivrobivniki/naumova-olena-oleksandrivna</a>
<b>Contact phone</b>	+38 (067) 657 18 35 (Telegram)
<b>E-mail:</b>	<a href="mailto:olenan@krok.edu.ua">olenan@krok.edu.ua</a>
<b>Online consultations</b>	consultations in MS Teams

### Learning outcomes

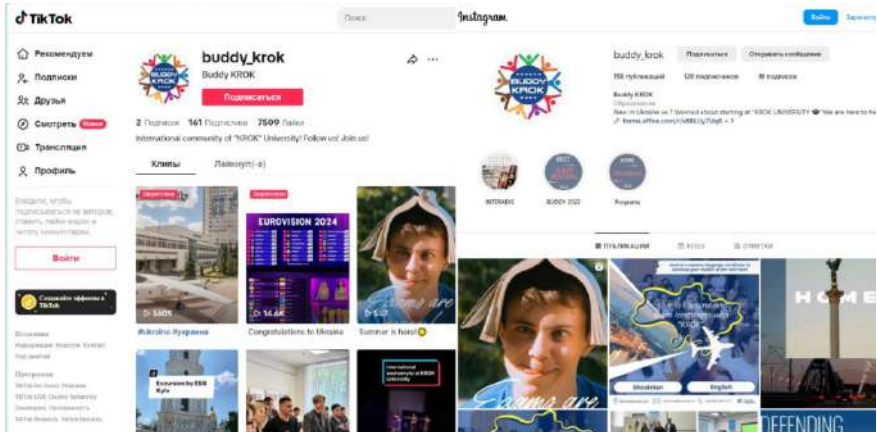
Generally, the students should be aimed at acquiring the following abilities:

1. Ability to understand the elements in cross-cultural studies on how cultural formation impacts identities and relationships interpersonally, between groups, and internationally.
2. Ability to explore how these theories impact different groups based on values, behaviours, region, class, race, gender, ethnicity
3. Ability to explore how cross-cultural relations is effectively used and applied in decision-making management process
4. Ability to consider existing and potential strategies for enhancing appreciation and concern for different culture
5. Ability to recognize and address potential cultural conflicts, including barriers to effective communications
6. Ability to managing and leading in different cultures

### Course Description



## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів



### еконіміки та самартоліс універсітеті "KROK"

універсітеті "KROK" даарсда 1992 წელს, ის გახლავთ ერთ-ერთი საუკეთესო უმაღლესი სასწავლებელი უკრაინაში, მას განათლების სამინისტროს მიერ მინიჭებული აქვს უმაღლესი, მეოთხე დონის აკრედიტაცია და მსოფლიოს საუკეთესო 50 უკრაინის უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულებები დამსაქმებლები (2017). 2003 წელს უკრაინის განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრომ აკრედიტაცია გაუწია უნივერსიტეტს IV (უმაღლესი) დონეზე.



"KROK" უნივერსიტეტი დაახლოებით 4000 სტუდენტის გუნდია, მათგან 700+ არის საერთაშორისო სტუდენტი მსოფლიოს 40 – ზე მეტი ქვეყნიდან, ხოლო 450 – მდე აკადემიური პერსონალი, 70% არის დოქტორანტის მფლობელი. ახლა "KROK" უნივერსიტეტი გთავაზობთ შემდეგ საბაკალავრო პროგრამებს:

- საერთაშორისო ორიენტირებული



**Чернівецький національний університет імені Юрія  
Фельковича**

*Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*

**ROADMAP**  
FOR INTERNATIONAL STUDENTS



*Створення та використання коворкінг зони*





## Модернізація та імплементація адміністративних процедур

### Orientation Days

Day 1	Day 2	Day 3	Day 4	Day 5
<ol style="list-style-type: none"> <li>Survival Kit (Ukrainian)</li> <li>University structure</li> <li>Residence permit</li> <li>University tour</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Survival Kit (Ukrainian)</li> <li>Student ID</li> <li>Student Organization: Student Parliament, Student Union</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Survival Kit (Ukrainian)</li> <li>Moodle</li> <li>Eduroam</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Erasmus+ opportunities for IS</li> <li>Library tour</li> <li>Networking session</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Day at the Faculty/Institute: Meeting with a Supervisor, Faculty/ Institute Tour, Courses, etc.</li> </ol>

### International Student Application Form

Please fill out the form below correctly

interof@chnu.edu.ua Змінити об'єктовий запис

Спільно не використовується

Зірочка (\*) указує, що запитання обов'язкове

First Name and Last Name \*



## Модернізація інфраструктури університету





## Розробка та реалізація активностей календарного плану



## Адаптація навчальних програм

A list of the degree programmes that may be taught in English:

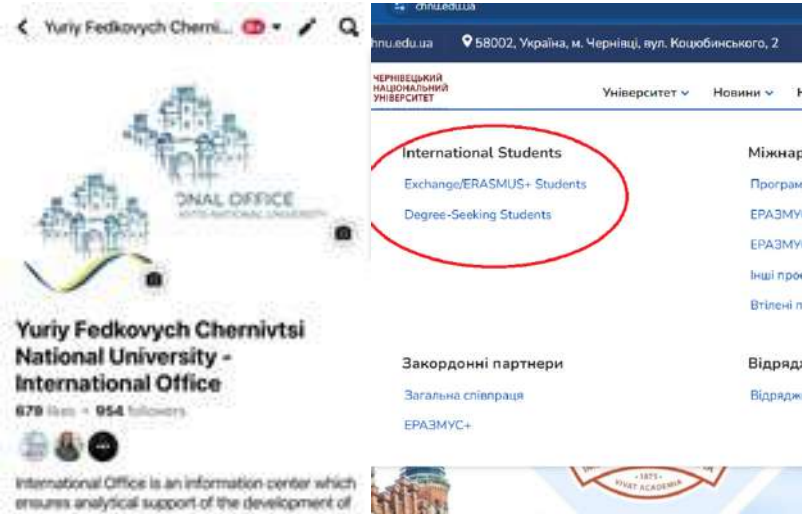
Degree title	Faculty	Study cycle
Architecture and Town Planning	Faculty of Architecture, Construction, and Decorative and Applied Arts	Bachelor
Construction and Civil Engineering	Faculty of Architecture, Construction, and Decorative and Applied Arts	Bachelor

Intelligent Data Analysis in Computer Information Systems

Intelligent Data Analysis in Computer Information Systems



## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів





## «Національний університет «Одеська політехніка»

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*

## Дорожня карта



Якщо Ви бажаєте приїхати в Україну і вступити на навчання до Державного університету "Одеська політехніка", ми пропонуємо Вам "Дорожню карту", яка покаже step by step, як здійснити Ваші плани.

### Структура сайта

Открыть все | Закрыть все

- Про нас
- Контактна інформація
- Дорожня карта
  - Отримання запрошення
  - Оформлення візи
  - В'їзд в Україну
  - Розташування Університету
  - Контакти кураторів іноземних
- Вступ до університету
  - Реєстрація
  - Адміністративні центри підтримки
  - Медичне страхування
- транспорт
- Зв'язок, Інтернет, комунікації
- Інфраструктура
  - Умови проживання в гуртожитку
  - Медичне обслуговування
  - Аварійні та довідкові служби

### *Створення та використання коворкінг зони*

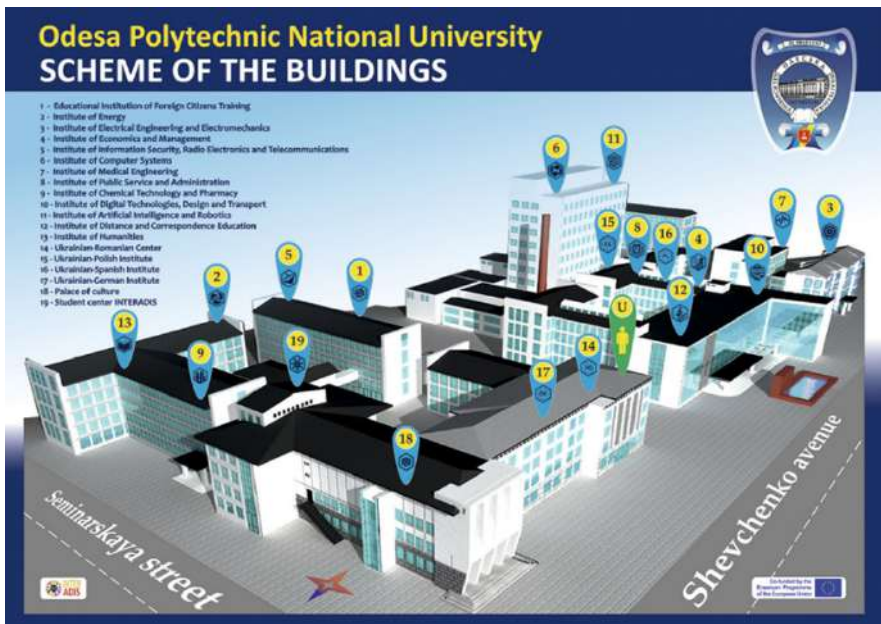




## Модернізація та імплементація адміністративних процедур



## Модернізація інфраструктури університету





## Розробка та реалізація активностей календарного плану



## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж





## Маріупольський державний університет

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*

#### Admission conditions

Ariupol State University trains foreigners under accredited specialties and trains foreign national for the enrollment to the higher education institution based on the License of the Ministry of Education and Sciences of Ukraine (order of the Ministry № 02-n dated 22.05.2017).

University admits foreigners and stateless persons with completed **secondary education** for studying at the preparatory department of the Center for Pre-university Training and Foreign Students' Affairs for receiving Bachelor's Degree in case if the above students knows Ukrainian or Russian and degree which **corresponds to the Bachelor's degree** (Master studies). Invitations for education are issued **throughout the year**.

#### • Majors

Foreigners shall be enrolled to educational institutions under accredited educational programmes:

1) **Twice a year at the beginning of the academic semester** (until **November 01** and **March 1** respectively): for receiving the degree of Junior Bachelor, Bachelor, Master (education and qualification level of Junior Specialist) based on evaluation of documents submitted and enrollment tests on certain subjects and language of studying;

2) **During the year for PhD study and doctoral study** – based on the evaluation of documents submitted and enrollment tests on certain subjects and language of studying;

3) **During the year in order to get recuperatory training at the recuperatory faculty or department to study the official language of state and/or the language of studying in order to get training under academic mobility programmes, graduate programmes, advanced training, internship, training after transfer to other university or resumption of studies** – based on the decision of the Admission Committee of university after the evaluation of documents submitted.

### *Створення та використання коворкінг зони*







## Розробка та реалізація активностей календарного плану



### Адаптація навчальних програм

#### Ефективні комунікації

**Мета курсу** є ознайомити та адаптувати майбутніх студентів з основами міжкультурної комунікації, забезпечити фундаментальні компетенції та здатність до взаємодії з іншими людьми в різних культурних контекстах.



- Висхідні результати:**
1. Вміння вести конструктивні діалоги в різних культурних контекстах.
  2. Сприятливість до інших культур.
  3. Ефективна комунікація в команді.

- Результати навчання:**
1. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках для професійних цілей.
  2. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  3. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  4. Вміння ефективно адаптуватися в нових культурних контекстах.

**Лекторка:** Ольга  
Савченко,  
доцент кафедри  
ІТ та менеджменту,  
І.І.Міжгір'я

Семестр: 7. Форма контролю: залки.  
Кількість годин/кредитів: 90/3

#### Народознавство

**Мета курсу** є ознайомити студентів з культурними традиціями українського народу, а також з культурними традиціями інших народів Європи та світу, зрозуміти їхню роль у формуванні національної ідентичності.



- Висхідні результати:**
1. Здатність розуміти культурні традиції українського народу.
  2. Здатність розуміти культурні традиції інших народів Європи та світу.
  3. Здатність розуміти роль культурних традицій у формуванні національної ідентичності.
  4. Здатність розуміти роль культурних традицій у формуванні національної ідентичності.

- Результати навчання:**
1. Здатність розуміти культурні традиції українського народу.
  2. Здатність розуміти культурні традиції інших народів Європи та світу.
  3. Здатність розуміти роль культурних традицій у формуванні національної ідентичності.
  4. Здатність розуміти роль культурних традицій у формуванні національної ідентичності.

**Лекторка:** Ольга  
Савченко,  
доцент кафедри  
ІТ та менеджменту,  
І.І.Міжгір'я

Семестр: 5. Форма контролю: залки.  
Кількість годин/кредитів: 90/3

#### Основи міжкультурної комунікації Fundamentals of Intercultural Communication

**Мета курсу** є ознайомити студентів з основами міжкультурної комунікації та адаптувати майбутніх студентів з основами міжкультурної комунікації, забезпечити фундаментальні компетенції та здатність до взаємодії з іншими людьми в різних культурних контекстах.



- Висхідні результати:**
1. Вміння вести діалог в різних культурних контекстах.
  2. Сприятливість до інших культур.
  3. Ефективна комунікація в команді.

- Результати навчання:**
1. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках для професійних цілей.
  2. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  3. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  4. Вміння ефективно адаптуватися в нових культурних контекстах.

**Лекторка:** Ольга  
Савченко,  
доцент кафедри  
ІТ та менеджменту,  
І.І.Міжгір'я

Семестр: V. Форма контролю: залки.  
Кількість годин/кредитів: 90/3

#### Основи міжкультурної комунікації

**Мета курсу** є ознайомити студентів з основами міжкультурної комунікації та адаптувати майбутніх студентів з основами міжкультурної комунікації, забезпечити фундаментальні компетенції та здатність до взаємодії з іншими людьми в різних культурних контекстах.



- Висхідні результати:**
1. Вміння вести діалог в різних культурних контекстах.
  2. Сприятливість до інших культур.
  3. Ефективна комунікація в команді.

- Результати навчання:**
1. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках для професійних цілей.
  2. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  3. Здатність вести діалог на різних мовних майданчиках в межах професійної діяльності.
  4. Вміння ефективно адаптуватися в нових культурних контекстах.

**Лекторка:** Ольга  
Савченко,  
доцент кафедри  
ІТ та менеджменту,  
І.І.Міжгір'я

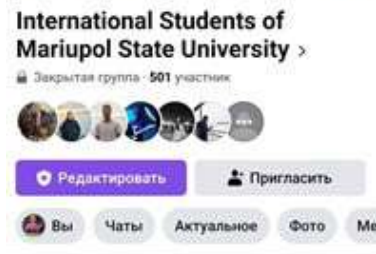
Семестр: V. Форма контролю: залки.  
Кількість годин/кредитів: 90/3

## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



*it creates necessary conditions for comfortable studying. I already obtaining my third education at Mariupol State University for me, the University is a second home.*

*- Akjagul Rozyyeva, student of Bachelor's program in Secondary Education. History (Turkmenista)*



*"I would recommend my friends to come and study in Ukraine, and I actually did it, because after Bangladesh, the second place where I feel at home is Ukraine. The education system in Ukraine is similar to that of any developed country, and the value of the diploma is much higher than the diplomas of Asian and Eastern European countries.*

*- Shahed Ahamed, graduate of the Bachelor's program in Journalism (Bangladesh)"*



## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів

Without name > < > | mariupol.edu.ua | 118

Mariupol University

- admission
- learning
- research
- community
- internationalization
- university
- faculties
- news
- contacts

English

Sign in

To get the additional information about the education of foreign citizens at Mariupol State University you can send us an email with questions to [international@mu.edu.ua](mailto:international@mu.edu.ua) or via WhatsApp, Viber, Telegram: **+380 97 1691758, +380 50 9009125**

[Tuition Fee – Bachelor & Master](#)

- Reviews of foreign students and graduates ↗
- How a foreigner can restore a lost diploma ↗
- Recognition of foreign educational documents ↗
- 5 Steps to Become a Student ↗
- Preparatory department for international students ↗
- Admission of foreigners and stateless persons ↗



## Сумський національний аграрний університет

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*



**Admission to Sumy National Agrarian University (in safe conditions)**

To be the student of our university it is necessary to do the following:

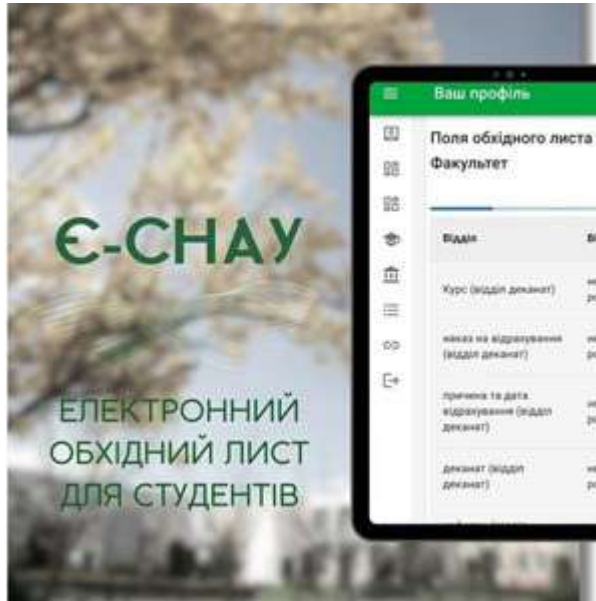
- 1** To address Foreign Student's Center and inform on wish to study at university [snauinterstud@gmail.com](mailto:snauinterstud@gmail.com); +380502217849 (WhatsApp, Viber, Telegram)
- 2** To send scan copies of the following documents:
  - passport;
  - photo;
  - certificate on previous education;
  - application on admission (example attached);
  - agreement on personal data protection (example attached);
- 3** To receive the paper invitation for interview for future enrollment.
- 4** To apply the documents to Consular Department of Ukraine and receive the entry visa.
- 5** To inform the university on arrival date, flight number for specialty.

### *Створення та використання коворкінг зони*





## *Модернізація та імплементація адміністративних процедур*



## *Модернізація інфраструктури університету*





## *Розробка та реалізація активностей календарного плану*

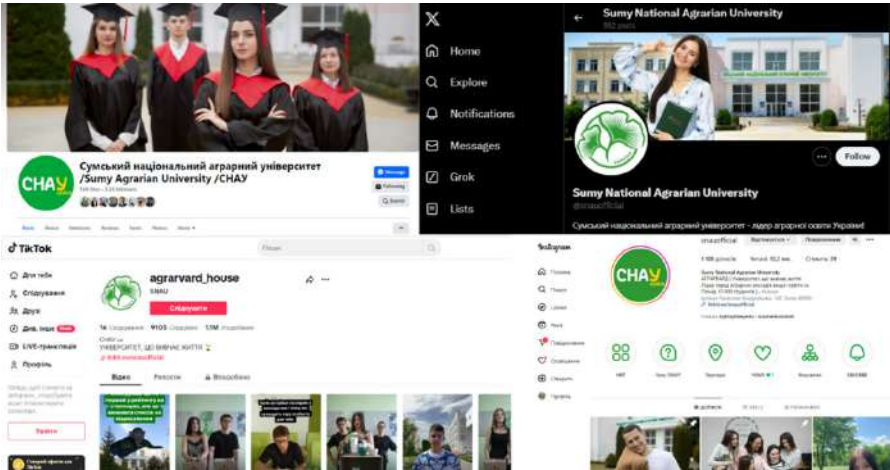


## *Адаптація навчальних програм*





## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



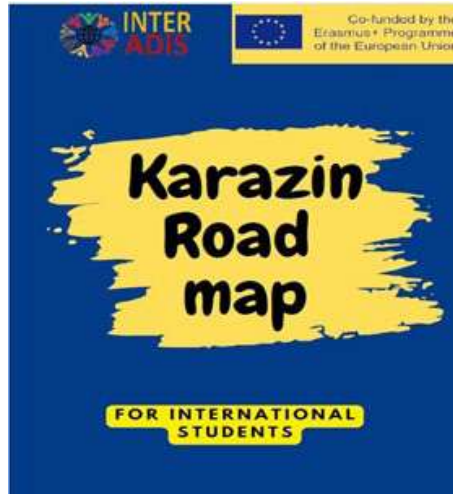
## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів





## Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*



### *Створення та використання коворкінг зони*





## *Модернізація та імплементація адміністративних процедур*

### **РІШЕННЯ**

Вченої ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна з питання: «Про затвердження Положення про порядок реалізації учасниками освітнього процесу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна права на академічну мобільність в новій редакції»  
**від 26 червня 2023 року, протокол № 10**

Заслухавши інформацію проректора з науково-педагогічної роботи Бориса САМОРОДОВА про необхідність внесення змін до «Положення про порядок реалізації учасниками освітнього процесу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна права на академічну мобільність» на підставі підпункту 39, пункту 13.2 Статуту Харківського національного університету, Вчена рада університету ухвалила:

1. Затвердити «Положення про порядок реалізації учасниками освітнього процесу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна права на академічну мобільність» в новій редакції (додаток 1).

2. Визнати «Положення про порядок реалізації учасниками освітнього процесу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна права на академічну мобільність» затверджене рішенням Вченої ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна від 26 червня 2023 р. протокол

## *Модернізація інфраструктури університету*





## *Розробка та реалізація активностей календарного плану*

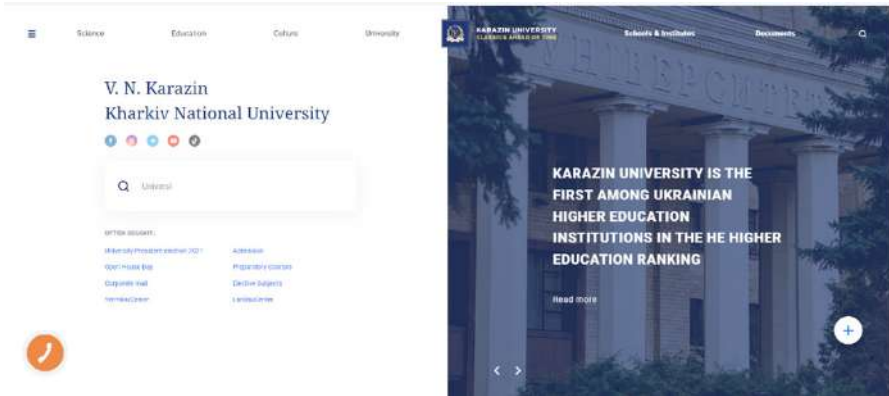


## *Адаптація навчальних програм*





## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів

### Motivation Letter: A Step-by-Step Guide to Writing a Successful Motivation Letter

4 June 2024 10:00 AM EDUCATION



The speaker was Anatoli Parfenenko, Head of the Department of Tourism Business and Country Studies at Karazin University. The expert discussed the specifics of writing an effective motivation letter, including its nuances and tips.

Participants learned about the stages of writing a letter, the structure of a successful letter, moments to strictly avoid when writing, and how to evaluate their achievements effectively.

On June 3, an online workshop titled "Motivation Letter: A Step-by-Step Guide to Writing a Successful Motivation Letter" was held at Karazin University.





## Львівський національний університет імені Івана Франка

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*



### *Створення та використання коворкінг зони*





## *Модернізація та імплементація адміністративних процедур*

 <h3>MoveON for International Mobility Management</h3> <p>Collate and manage mobility activity from across the institution in one, easily-accessible online hub. Electronic processes make create a better experience for students and staff alike by reducing administration, making the international office more effective and efficient and creating more time to focus on what matters most – the student!</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Create more awareness.</li><li>• Make it easier to apply.</li><li>• Create student profiles.</li><li>• Track traveling students and staff.</li></ul>	 <h3>MoveON for Managing International Partners</h3> <p>Record your partner relations in one online hub in a purpose built CRM, helping you better manage agreements, renewals and interactions that can be accessed across the organization. Promote and nurture your international presence to internal stakeholders and new potential partners, and report on international relations to help achieve your internationalization goals.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Collaborate across the institution.</li><li>• Showcase international partnerships.</li><li>• Report and track against KPIs.</li><li>• Manage and help flourish partner relationships.</li></ul>
---	--

## *Модернізація інфраструктури університету*





## Розробка та реалізація активностей календарного плану



## Адаптація навчальних програм

**ОСВІТНЯ ПРОГРАМА**  
**НАЗВА ПРОГРАМИ**

2024

**ЧОМУ ДО НАС?**

**МЕТА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ:**

**НАШІ ПАРТНЕРИ:**

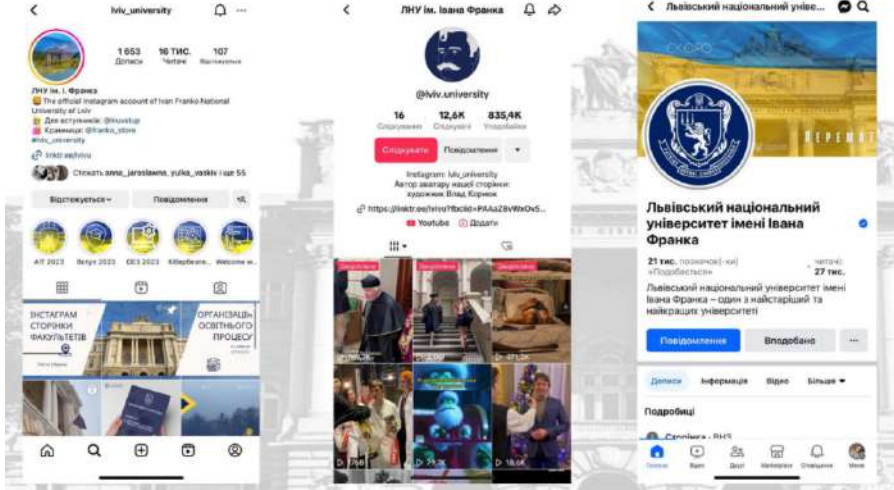
**МІЖ В МЕРЕЖІ:**

	Європейська	Велика Британія	Італія
Освітній блок	Польща (PL)	Іспанія (ES)	Франція (FR)
	Чехія (CZ)	Словенія (SI)	Словаччина (SK)
Додатковий блок	Угорщина (HU)	Литва (LT)	Латвія (LV)
	Естонія (EE)	Словенія (SI)	Словаччина (SK)
	Словенія (SI)	Словенія (SI)	Словенія (SI)
	Словенія (SI)	Словенія (SI)	Словенія (SI)

**ЗАГАЛЬНИЙ КОНКУРСНИЙ ВАЛ НЕ МОЖЕ ВУТИ МЕНШИЙ, НІЖ**



## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж





## Національний університет водного господарства та природокористування

### *Розробка дорожньої карти інтеграції іноземних студентів*

**NATIONAL UNIVERSITY OF WATER  
AND ENVIRONMENTAL ENGINEERING**

**ROAD MAP  
FOR  
INTERNATIONAL STUDENTS**

**STEP 1. ARRIVAL**

- 1.1. DOCUMENTS FOR AIRPORT
- 1.2. ARRIVAL TO THE HOSTEL
- 1.3. NUWEE HOSTEL
- 1.4. TRANSPORT IN RIVNE
- 1.5. EMERGENCY
- 1.6. COMMUNICATION
- 1.7. RIVNE INFRASTRUCTURE
- 1.8. NUWEE INFRASTRUCTURE

**STEP 2. ENROLMENT**

- 2.1. DOCUMENTS FOR ENROLMENT
- 2.2. ROUT MAPS
- 2.3. EDUCATIONAL PROCESS
- 2.4. NOSTRIFICATION OF EDUCATIONAL DOCUMENTS
- 2.5. PAYMENT
- 2.6. TEMPORARY RESIDENT CARD
- 2.7. NUWEE GLOBAL OPORTUNATES
- 2.8. CULTURAL LIFE IN RIVNE
- 2.9. RIVNE TOURISM

**STEP 3. EXPELLING**

- 3.1. CHECK OUT
- 3.2. EXPELLING REASONS
- 3.3. TRC IN CASE OF EXPELLING

### *Створення та використання коворкінг зони*





## Модернізація та імплементація адміністративних процедур

## Модернізація інфраструктури університету





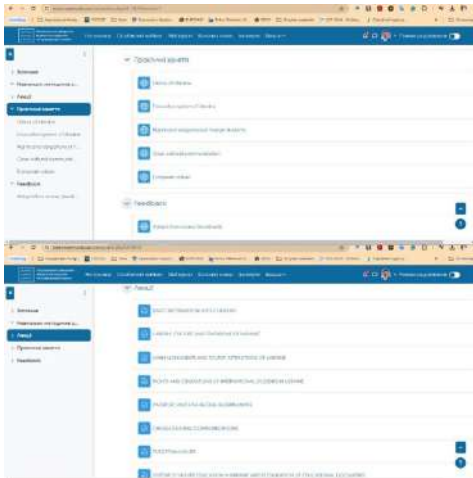
## Розробка та реалізація активностей календарного плану



20  
місяців

Employees of NUWEE visited the International Festival "International Vedromiviv"

## Адаптація навчальних програм



НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ГОСПОДАРСТВА ТА ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ  
Національнонауковий інститут економіки та менеджменту

Co-funded by the Erasmus Programme of the European Union

National University of Water and Environmental Engineering

INTER ADIS

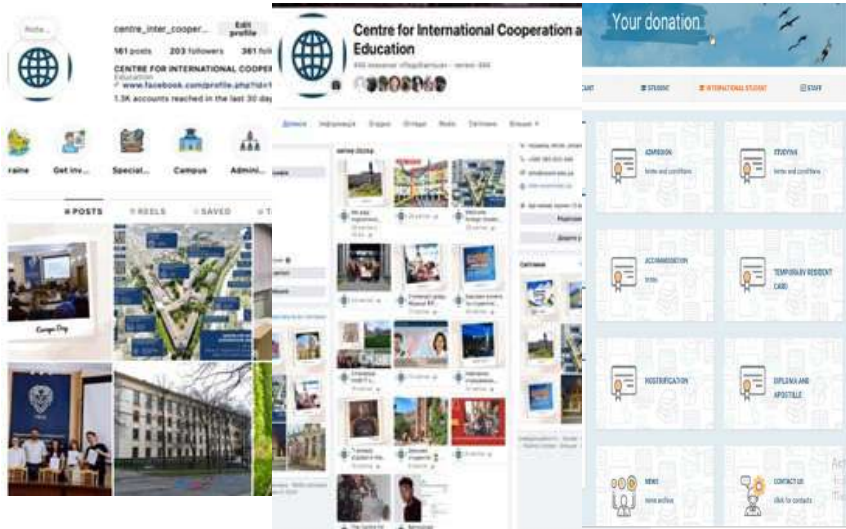
06-01-1555

СИЛАБУС	SYLLABUS
тематична дисципліна Інтеграція та Адаптація в Україні: перші кроки	Integration and Adaptation in Ukraine: First Steps
Освітній рівень: всі рівні вищої освіти	Educational level: all educational level
Спеціальність: усі спеціальності	Field of study: all specialties
Освітня програма: усі освітні програми	Educational Program: all educational programs

PIBHE – 2023



## Дизайн та оновлення сайту та соціальних мереж



## Підготовка та переклад інформаційних матеріалів



**Збірка кращих практик з адаптації та інтеграції іноземних студентів від партнерів проєкту «Інтеграція та адаптація іноземних студентів» / INTERADIS**

ВНЗ «Університет економіки та права «КРОК» Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру ДК №613 від 25.09.2001 р.

Підписано до друку 20.09.2024. Формат 60x90/16.

Ум.друк.арк. 8,12

Папір офсетний 80 гр.

Папір крейдований 150 гр.

Друк цифровий

Наклад 500 прим. Замовлення No 4628

Надруковано згідно з оригінал-макетом

ФОП Скибало А.О.,

Тел. +38 044 390-72-80